www.lifemonthly.org
2010年8月◎第112期

試閱

生活 月刊

世界最暢銷書
主題分享



麥克談婚論嫁　老爸的“成語生活”　羞愧與感恩　叔父的故事

編者的話

最近一位朋友房弟兄來訪問我，並要我幫助他翻譯一張報刊，是有關基甸贈經機構在馬來西亞的古晉分發聖經的報告。摘錄於下：

上帝開門，也開他們的心——在中學以上的學校

“在學院和大學的門口三福*的隊員們分發雙語（印尼、英或中、英）聖經，受到學生們的熱烈歡迎。”

“在 Santubong 青年農業訓練中心，隊員們分發了82本印尼文聖經給他們，他們也被邀請參加晚上的崇拜。一個本地基甸成員被邀請向學生講道。他講到最後的資訊，就挑戰他們接受耶穌做他們的救主。72名青年回應。他就帶領他們做決志的禱告。”

“三位基甸成員到古晉的警察專科學校贈送聖經，並有機會對受訓者講道。總共100名受訓者舉手接受耶穌進入他們的生命中。”

我們的主大大賜福

在馬來西亞發出的聖經總共有70,464本,超過原定目標的17%。該隊將聖經分發到234間學校，4間學院，47間學生宿舍和13間醫院。上帝一路伴隨著這支隊伍，請繼續為這個贈經活動能有更大搶救靈魂的收穫而禱告”。

從上面的摘錄，可以看到多少人渴望聖經，又有多少人慷慨捐獻聖經。短短幾天的時間就在古晉城市發出7萬多本的聖經，足以證明聖經是世界上最受歡迎的書。其最大原因是聖經中有“永生”。可以改變人的生命，由絕望到滿有希望，從滅亡進入“永生”，將來可以進入天堂享受最大的福樂。

聖經是人類靈性生命的藥方，人生病需要看醫生，照醫生開的藥方去買藥吃，病就得醫治。人的靈性有出現問題時，不知人活著有什麼意義，聖經就是藥方，照著聖經的話去行，靈性的疾病就好了。目前聖經已被翻譯成超過2,500多種文字，但這些還遠遠不夠，希望在不久的將來，每一個民族都可以讀自己語言的聖經。

在這期月刊的編輯過程中，正值BP公司油管爆裂事件發生，很多人都感到恐慌。感謝主，一星期前已被密封無事。但不知墨西哥灣的原油污染，何時能清理完畢?

另一大事就是總理易人，新任總理名單將在8月21日公佈。希望大家每天為大選禱告，直到名單公佈為止。政府直接影響到教會的發展，盼望全能的上帝自己挑選他忠心的僕人來管理這國家，風調雨順，國泰民安。

中國中部4省，特別是重慶，洪水氾濫，目前已有150人死亡，萬間房屋受損，百萬頃良田被毀，千萬人有家歸不得。如何脫離這苦海？在人不能，在上帝凡事都能。求施恩賜福的上帝伸出援手，讓他們早日重建家園。

本期來稿非常踴躍，希望本地的作者或弟兄姐妹繼續加油，分享你們的內心感受與體會。本期的主題是:《世界上最暢銷的書》，四位主題作者非常詳細敘述。還有多篇信仰探討，讀後使人更認識我們的救主耶穌。人生短暫，為何不抓緊機會讀聖經，照著聖經的話語去行，生命就得改變，心中就有平安。願主耶穌常常與你們同在，施恩賜福給你們。

*三福：Evangelism Explosion International

雷德意

同工心聲

文/陈幼學

每月一次的編輯會又結束了，從雪梨各個地方趕到爾文姐家的各位同工又依依不捨地告別。明天，緊張的工作和學習在等待著大家。

感謝上帝的恩惠，使編輯工作順利完成。這次會議在雪梨的同工基本都到齊了。我第一次見到了負責刊物派發工作的嘉慧姐妹和負責刊物最後排版製圖的張亮弟兄。我從內心裡欽佩他們為傳播上帝的福音而做出的默默無聞而又極其重要的工作。

嘉慧姐妹不但要統籌安排澳洲全境各個地區的刊物發送，還要為海外的作者和讀者郵寄刊物。不久前，她還自費到布里斯本探望在那裡的編輯和派發團隊。張亮弟兄剛剛完成他的學業，正在緊張地找工作，卻用他寶貴的時間和精湛的技術為刊物做最後的潤色，使整個刊物變得圖文並茂，趣味盎然。

當然，我更感謝熱心接待我們的爾文姐，使我們不用再為每一次編輯會議的地點選擇而傷腦筋。而美睿姐妹，是大學在讀的全職學生，除了負責月刊的大量而瑣碎的編輯工作，還為大家準備了可口的晚餐。

至於電腦專家張經將，更是我們不可缺少的技術人才。作為一個政府部門的IT工程師，我們在編輯刊物過程中遇到的技術難題對他來講只是小菜一碟。真如常言所說“人不可貌相”，個子不高的張弟兄，卻是一位文武全才。文是指他為生活月刊寫了許多榮神益人的好文章，武則不僅指他的IT技術，更因為他曾是一位刀槍不入的武林高手。雖然他在信上帝以後，已不再耍刀弄槍，但我在塔他便車深夜回家時，總是能高枕無憂。

我還不能忘了提到我們同工中的常青樹，已是81歲的嚴弟兄，他的工作效率是我們中間最高的。月刊的總負責人陳偉雄弟兄是編輯團隊的堅實後盾，還有其他我還沒有見過面的在雪梨以及其他地區的同工們，正是大家對上帝的忠誠和對刊物工作的長期奉獻，才使《生活》越辦越好。

再一次感謝上帝，賜給我們在寒夜裡一個溫暖的家——《生活》月刊編輯部。

“生活月刊 與你同行”

寶貴的聖經

文/李宏宇



對於“世界上最暢銷的書籍是哪本?”這個問題，其答案是顯而易見的。《聖經》這本古老的巨著，虽歷經千百年歷史長河蕩滌而不褪色,仍然屹立於世界暢銷書林之端，無任何書籍可望其項背。

《聖經》到底是怎樣的一部書？它與我們每個人有什麼關聯？又能帶給我們怎樣的能力？這是盤踞於很多朋友們心頭的疑問。

從未接觸過《聖經》的人也許會認為，它只是基督教信奉的經書；而許多翻閱過的朋友則說，它是一部彙集猶太人文化信仰、歷史、地理及人生智慧的典籍……然而這樣的見解其實並不夠準確。

對於以上問題，《聖經》本身已提供了答案。在新約《提摩太后書》中寫到：“聖經都是上帝所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義、都是有益的。”誠如這段經文所言，《聖經》承載了神道成肉身、救贖萬民的福音，攜帶著翻轉我們生命的權柄和大能，使我們得享平安、喜樂所必需的人生指南。

聖經共計66卷，前後歷時1500年，由不同時代、不同身份的作者在神的默示下完成。從時間上以耶穌誕生為界線分為舊約和新約兩大部份，以體裁劃分則有歷史書、詩歌、福音、書信和預言等類別，內容涉及到族譜、律法、信仰、地理、建築、人口等多方面。整本書從開篇舊約的《創世記》到新約《啟示錄》都始終連貫地宣講著同一個真理：耶穌基督是全人類的唯一救主。

《聖經》舊約以神創造世界萬物為開端，揭示了人類犯罪墮落的經過、世上一切苦難的根源；通過記錄神揀選弱小的猶太民族與其立約、保守及管教，彰顯上帝慈愛、公義、智慧和大能等特質，揭露墮落後的人類無法自救的事實。新約從上帝自己道成肉身，在猶太族中誕生救主耶穌說起，講述祂在地上傳講真理、醫病趕鬼直至被釘十字架、復活，戰勝罪惡和死亡的權勢，為全人類獻上贖價；如實記錄下他的門徒如何在聖靈的帶領下，明白耶穌是全人類救主這一真理，以生命的代價將福音傳講出去的過程；在聖經的結束篇——《啟示錄》，上帝更藉著使徒約翰之口向人類發出警告:在世界終局到來、救主耶穌再臨之時，人人都要面對那最後的審判，只有接受耶穌基督為救主、悔改重生才是出路、才能安然進入天堂與耶穌同在。

也許有人會說:聖經已過時了，那些所謂的創造論、原罪說、童貞女生子、死而復活、世界末日、最後的審判都是當時科學不發達，人們出於對自然的敬畏而產生的臆想。對於現代人而言，那是迷信。然而《聖經》之所以被稱為是神聖的書，在於它所獨具的來自造物主自上而下啟示的權威性。由於《聖經》每卷作者都是在上帝的默示下進行寫作，所以書中的任何字句、章節都是上帝的話，準確無誤、不可增減。這一點可從《聖經》預言驚人的準確性上得到證明。

有學者做過統計，在《聖經》中共有1800多個預言，歸類為737個事件，目前已經有590件應驗，其餘20件大事正在進行之中。遠的不說，今日的知識爆炸、迅捷傳播資訊的網路及全球一體化；愈演愈烈的恐怖主義以及長久以來無法解決的中東問題和動盪的世界局勢；不斷變異、肆虐全球的病毒性流感；頻發的地震、氣候巨變和資源耗盡所引發的潛在災難；再周密的投資計劃也難抵橫掃全球的金融風暴……種種末世現象都早已在《聖經》中顯明。傾巢之下，豈有完卵？身處亂世，只有深諳其中奧秘，才能真正做到處變不驚、心有平安。

人類的理性思考和不斷被後人推翻的科學結論是永遠無法帶給人真正的答案。而所有疑問的答案只有在《聖經》裡才能找到,人類的出路也只有在那裡被尋見。問題是：你肯不肯摒棄成見到《聖經》的寶庫中去挖掘和尋求真理。

《聖經》，這本富於神性而又充滿人性的書，有能力讓我們與主相遇，讓每一個被神觸摸到的人有能力活出超越苦難的自由生命，體驗著神的恩典使逆境翻轉為祝福的美妙。

朋友，若是你與家人或朋友相處有問題、在職場中與上司和同事關係不和睦，對前途充滿擔憂、對人生充滿困惑，這一點也不希奇。人生的旅途，滿是挑戰和陷阱，如果您能認真閱讀聖經，一定能從中找到答案。

作者來自中國　現居布里斯本

義人的光明亮（注：原文作“歡喜”）；惡人的燈要熄滅。箴言13:9

月份	主題	截稿日期	出版日期
9月	每逢佳節倍思親	8月1日	9月1日
10月	沟通的艺术	9月1日	10月6日
11月	遠離毒品	10月1日	11月3日

目錄 本期主題：世界最暢銷書

主題分享
寶貴的聖經 3
圣经与人的生命 4
E時代、古典聖經及其他 5
世界上最暢銷和影響力最大的書 12

世說新語
麥克談婚論嫁 6
雷电无眼，上帝有情 7
老爸的“成語生活” 8
《聖經》與日常生活 9

見證如雲
信主，就能福杯滿溢 10
动人的福音粤曲 11

信仰探索
基督教與中華文化系列 14
用感恩的心對待生活 15

人世間
澳洲為什麼沒有貧民窟? 16
纽约的“零影响力”之家 17
羞愧与感恩 18
聖地之遊樂無窮 20
叔父的故事 22

醫學健康
胃的功能與保健 23

生活月刊◎第111期2010年8月◎出版：Christian Life Mission Ltd. 3 Lyons Road，Drummoyne NSW 2047 Australia ◎ABN 48003922352 ◎Tel:(02) 9181 2222/0419 816 666◎Fax:(02)9181 2223◎E-Mail:投稿：editors@lifemonthly.org 咨詢/財務/廣告：admin@lifemonthly.org網站：webmaster@lifemonthly.org網上捐款：paypal@lifemonthly.org

◎總幹事（CEO）：陳偉雄(ColmanChan)◎編輯Editors：雷德意、李曉蒂、張四力、倫艾薇、張經將、嚴惠來、任美睿、陳幼學、鄧尔文、劉詩勤◎美術設計：張亮◎承印：SpotPressPty.Ltd.◎發行：劉嘉慧◎網頁：黃善駒、吳悅、徐慧娟、劉詩勤。

2010©版權所有/本刊所有文章、照片及插圖均保留版權。/未經本月刊書面許可，不得以任何形式轉載及翻印。/本月刊文章由作者自負文責，其立論未必與本機構及本月刊一致。/贈閱刊物，全澳發行，每期2，3000本。所需費用少部分來自廣告收入，其餘由教會及個人奉獻。

聖經與人的生命

文／里程



《聖經》是神的話語，是靈，是生命（約6：63）。《聖經》有改變人的生命的大能。這方面的例證不勝枚舉，現僅略述一二。

兩千年來，無數不為人知的宣教士奔赴世界各地，把《聖經》介紹給當地的人民，領他們出黑暗入光明。十九世紀，米爾內（A. W. Milne）進入新幾內亞的食人族裡面。隨著食人族一個一個地悔改、歸向耶穌基督，他也跑完了自己的人生路程，被葬在當地。昔日的食人族、現今的基督的僕人們，在他的墓碑上刻著：

這裡躺著米爾內。
當他來到我們中間的時候，我們沒有光；
當他死的時候，我們沒有黑暗。

第二次世界大戰期間，德沙哲中士（Sergeant Jacob DeShazer）是杜立德將軍（General Doolittle）領導的空軍中隊的轟炸隊員。不幸所駕的飛機被日軍擊落，他也成為俘虜。在戰俘集中營中，德沙哲受到非人的折磨，對日本看守恨之入骨。後來戰俘營得到一本《聖經》，在戰俘們中傳閱，最後傳到德沙哲手中。他讀到耶穌基督的話：“父阿！赦免他們；因為他們所作的，他們不曉得”（路23：34）。主耶穌的話融化了他心裡的仇恨山峰，代之以耶穌基督的喜樂。他銘記著主耶穌的話，“愛你的仇敵”，對看守的態度也大大地改變了。

戰後他回到美國。但他認定神要他回到日本，不是去報復，而是要把基督的愛帶到日本。他回到了日本。他的故事被刊登在一張傳單上。一天，一位沮喪、絕望的日本人從一位美國人那裡得到了這份傳單。他讀了以後深受感動，便找到這位宣教士，要了一本《聖經》。他也信主了。此人是誰呢？他就是二戰期間，1941年12月7日帶領日本空軍偷襲珍珠港的總指揮官淵田美津雄上校（Captain Mitsuo Fuchida）！

甘雅各和傑利紐康寫道：他（淵田美津雄）也開始在日本和美國各地向人們傳講耶穌基督的福音。他甚至回到珍珠港參加偷襲二十五周年紀念日，手中拿著一份禮物送給當時的倖存者，那是一本《聖經》，上面寫著《路加福音》二十三章三十四節上半節的經文：“父阿！赦免他們；因為他們所作的，他們不曉得。”淵田請求饒恕，求這些被傷害的人原諒他在半世紀以前因道德的無知所作的事。他的故事在《上帝的武士》（God's Samurai）一書裡有精彩的報導，作者是寫作《我們在熟睡的晨曦中》（At Dawn We Slept）的同一批人。

網絡連接：http://blog.sina.com.cn/fengxuan2010
作者現居美國



E時代、古典聖經及其他

文／徐太

我們真是生活在一個E（電子化的）時代：E-mail（電子郵件）代替了手寫信件，E-book（電子書）悄然進入人們的日常生活。信仰學習的資料當然也與時俱進，現在教會裡當牧師講到需要閱讀哪一章節的聖經時，很多弟兄姐妹不約而同拿出iPhone，找出E-Bible（電子版聖經），指指點點地查閱起來。更不用說音訊版、視頻版的聖經，極大地豐富和方便了人們學習聖經的方式。

在這樣的時代，開展一次古典聖經展覽好像有些“過時”之嫌。但是，當你親自看到這些承載著厚重歷史的聖經後，就會有不同的想法。

感謝聖經公會的邀請，參加了為紀念麥覺理總督（Governor Macquarie）來澳洲200周年而進行的“古典聖經展覽會”。剪綵儀式簡單而隆重，新洲總督以及各位專家在回顧了一下聖經在澳洲保存、開發和推廣的歷史之後，就是參觀從第一代殖民者留存到現在的各個時代不同版本的聖經了。

親眼看到了約翰總督（Governor John Hunter)的聖經，是跟隨他所帶領的第一支運送囚犯的艦隊來到澳洲的，1773年欽定版（King James Version），配有精美的插圖。負責介紹的那位姐妹，帶著白手套，小心地將聖經翻閱給大家看，不厭其煩地向不同的參觀者介紹著，深深被她的激情所感染。想像著當年約翰帶著這本巨大的聖經飄洋過海來到一個完全陌生的土地，相信他也會經歷各種內心的征戰，不斷地從上帝的話語中得力量和平安吧。

展品中還有鹹豐六年的繁體字新約聖經，封面已經有些殘缺，裡面還標注著古老的四角號碼的拼音方式，可惜完全看不懂這種拼音。

其他的展品包括：威廉•廷代爾（William Tyndale）翻譯的欽定版新約講壇聖經、日內瓦《聖經》（據說是莎士比亞曾經用過的那本）、沃爾頓（Walton）的倫敦多語本聖經、布爾戰爭聖經、麥克林（Macklin）聖經、瑪麗•鐘斯（Mary Jones）威爾士版聖經、1537年拉丁文聖經和霍普敦勳爵（Lord Hopetoun）的聖經等等。還有幾本微縮版的聖經，是20世紀初微縮技術達到鼎盛時期的作品，只有火柴盒大小的體積中居然包括了全部欽定版的773，692個單詞。

參觀完展覽之後，不由想到一個問題：世界上到底發行了多少本聖經？這顯然是一個很難得到準確答案的問題，因為，自從1454年古騰堡（Johannes Gutenberg）用活版印刷技術出版世界上第一本印刷書——《聖經》[1]以來，已經有難以計數的聖經在世界範圍內發行。

不過，可以根據一些資料來進行大概的估算，據英國聖經公會（Bible Society）網站公佈的統計資料[2]，在1816年-1975年之間，有將近2.5億本聖經出版發行，而另一個資料是截止到1992年，已經印製了近6億本聖經。不論如何，總之是一個很龐大的印刷量了，當之無愧是人類歷史上最暢銷的書籍。

與此同時，卻有另外一組數字令人警醒：儘管聖經的出版發行得益於不斷發展的先進技術以及現代電子時代的幫助，數量在不斷增加，但信徒的比例卻在減少，美國的Religious Tolerance官方的統計資料以及趨勢預測[3]，信徒的數量現在正在呈現逐年下降的趨勢。從20世紀80年代達到頂峰的30%開始逐年減少，預計將在2025年下降至25%左右。

通過對比這兩組資料，真是令人感覺緊迫，雖然我們擁有越來越多不同形式和版本的聖經，但是由於快節奏的生活方式以及資訊過剩的時代，人們卻漸漸遠離了聖經，遠離神的話語，已經很難體會當年由於瑪麗對聖經的渴望，歷盡艱辛得到一本寶貴的《聖經》，從而建立大英聖經公會時，單純的信仰帶給人的屬靈的滿足與享受。

想想自己的經歷，去年牧師為了幫助我進深學習聖經，將他收集整理的近4Ｇ的資料複製給我，至今一年多過去了，他們依然靜靜地被保存在電腦的某個硬碟裡，我還沒有時間去認真閱讀——給自己的藉口就是“還有很多其他的資訊需要瞭解，等以後有時間再看”。事實往往如此，資源的增加與吸收程度不一定成正比。所以，我們是否滿少對信息量的需求，將核心定睛在唯一的真理之上？

因此，不論是古典聖經，還是電子版聖經，重要的不是形式，而是讀懂上帝的話語並且經歷、見證和活出上帝的榮耀。我想，這也就是上帝賜給我們聖經的重要目的吧。

作者來自中國　現居雪梨

注1：http://bibleresources.bible.com/afacts.php

注2：http://www.biblesociety.org.uk/about-the-bible/what-is-the-bible/what-is-the-bible-2/

注3：http://www.religioustolerance.org/worldrel.htm

麥克談婚論嫁

講員：麥克
整理：某聽眾







現代的年輕人把愛情當成偶像，這樣會進入一種誤區。希望對方瞭解我全部的心思意念，滿足我的全部要求。還有一些女孩子認為，我的想法你要全部明白，如果等我說出來就沒有意思了。這無形中給對方很高的要求，一旦對方達不到，就會使小性子，發脾氣，造成生活的不和諧。

要知道對方不是上帝。唯有依靠上帝的愛，才能繼續愛下去。不要把對方理想化，要接納他的真相。這也需要一種勇氣。他不僅有光彩的一面，還有軟弱和不足。這樣才能學會如何和諧相處，給對方一個很好的成長空間。

戀愛的時候，人會自覺不自覺地修飾自己、美化自己，對方也美化自己。美化後的效果並不是真實的形象。在實際的婚姻生活中，兩個人天天都在一起，各自的缺點都會原形畢露，很多人很難承受這個事實。

戀愛的時候要有洞察力，正確地認識對方；還要有想像力，對未來的婚姻生活要有預見。很多人結婚後離婚，主要原因是因為他們缺乏想像力，婚姻並不是戀愛。婚姻漫長而實際，要有心理準備。就好像爬山一樣，不能只想著山花爛漫，草長鶯飛；山上還有蚊子野獸，毒蛇也會出沒。沒有心理準備會認為，是你欺騙我，把我帶到這個窮鄉僻壤來。婚姻不僅有花前月下、卿卿我我、盛大婚禮、蜜月旅行，還有雙方的父母需要照顧，親戚需要幫忙，以及柴米油鹽、雞零狗碎。

現代人對愛情有憧憬，而對婚姻有恐懼，害怕在婚姻中失去自己的個性，面對這樣的思潮，麥克博士坦言：“我覺得婚姻就像一個人生修理工場，人人都需要被修理，有些地方要進行打磨，有些地方需要做調整，甚至可能要做大的調整。而你的妻子/丈夫就是神給你預備的最佳修理工，你修理也被修理。經過修理與修整，人會越來越完善，越成熟，做事也更容易成功。

離婚的人常常是只想修理別人而不願被修理的人。結果，自己沒有修理好，帶著滿身毛病又進入下一個婚姻，再去麻煩另一個人。我看到一些離婚的人，往往每況愈下，從生活到事業都如此。其實問題的癥結就是他/她沒有被修理好。當然，神是最偉大的修理師，婚姻中的男女只是祂的打工仔而已。

在婚姻中要更多地想：我是要給對方帶來幸福的那個人，我一定要讓他/她幸福。人們往往只是想著從婚姻中得到什麼，讓自己的條件得到改善，地位得到提升等等。正確的態度應該是：通過這個空間，我能夠給對方提供什麼，我們怎樣共同成長。這樣才能有更美好的未來。

作者現居中國

驕傲只啟爭競；聽勸言的，卻有智慧。箴言13:10



雷電無眼，上帝有情

文/張世普

這是發生在俄羅斯北部一個小鎮的真實故事……

傍晚時分，沙波瓦洛夫與妻子到夏令營探望女兒後準備回家，然而長途汽車一個小時以後才能到來，於是他們來到河邊散步。與天下所有平凡的家庭一樣，為了生計他們幾乎要付出全部的時間。對於終日勞碌的他們，實在難得有這次放鬆的機會。

微風輕吹，波光蕩漾，妻子依偎在丈夫胸前，兩人似乎回到了情侶時代，時間就在這滿滿的幸福中悄悄流逝。一片烏雲悄悄向這裡逼近，天色越來越暗。河岸上休閒的人們開始三三兩兩地離開，沉醉在綿綿柔情中的他們卻沒有察覺。雨下了起來，天空雷聲隆隆，被雷聲驚嚇的妻子躲進丈夫懷中。雷雨中，丈夫一邊緊緊摟住妻子，一邊低下頭親吻安撫妻子。

意想不到的災難就在這個時候從天而降。沙波瓦洛夫低頭的瞬間，一道閃電伴著驚雷劃破天際擊向他的太陽穴，閃電的光芒照亮了陰暗的天空，妻子清晰地看到了這一切，但是在那短短不到一秒鐘的時間裡，除了毫不猶豫地緊緊抱住丈夫親吻外，她沒有任何選擇可以幫助丈夫逃脫厄運。頓時，兩人幾乎同時被閃電擊中。那一刻，時間仿佛已經停止，天地仿佛變了顏色，他們深情相擁的畫面，定格在閃電、雷鳴、風雨之中，大滴的鮮血順著妻子的嘴唇滴落。

岸邊避雨的人們看得驚心動魄，兩人嘴唇和脖子上刀刺般的傷口告訴大家閃電的威力是多麼令人恐懼。半個小時後，救護車把他們送到醫院。當時在場的人幾乎都認定至少沙波瓦洛夫性命難保。結果卻出人意料，經過搶救，兩人全都脫離了危險。醒來後，妻子得知丈夫獲救的消息非常平靜，微笑著對大家說：我在吻到丈夫的一剎那，就知道上帝已經在看顧保守我們，我們的孩子需要父親，我需要丈夫，他怎麼忍心從我們身邊把他帶走呢？

即便是權威醫學專家也不得不承認被雷電擊中頭部的沙波瓦洛夫能活下來是一個不可思議的奇跡，惟一的解釋是那一吻使妻子平分了他身上雷電的威力。

天有不測風雲、人有旦夕禍福。無法預知的災難對每個人來說也許是逃無可逃，然而不論災難有多麼巨大，兩人一起承擔，災難便會被消解一半。為至愛的人分擔不可承受的災難時，一定會帶來奇跡。

作者現居中國



典雅油漆
追求卓越色彩設計質量保證
免費報價合理收費
歡迎預約：主內老朱0412956409

西澳伯斯中華基督教會
Perth Chinese Christian Church
聘請牧師或傳道
應徵者須持守福音派信仰，具神學學位資格，有三年或以上牧會經驗。有團隊精神，年齡不超過四十五歲。能以流利華語或粵語或英語講道和交流。
來函請連同個人履歷，兩名咨詢人姓名及聯絡資料等寄往：
The Chairman,
Pastoral Search Committee,Perth Chinese Christian Church,
146 Flamborough Street,Doubleview WA 6018 Australia

Raymond Lo 盧俊文 Physiotherapist 物理治療師
Suite 8, 170 George Street, Liverpool NSW
Tel: 02 9822 2900www.eternityphysio.com.au
頸痛 腰痛 頭痛 工傷 車禍 運動損傷

曹惠英Canna 太平紳士資深貸款經理
十多年貸款經驗，秉承服務，爲您提供最優貸款方案。
（業務包括：住房、商業樓宇、生意設備、汽車及人壽保險）
Tel:(02)82630202/0417818088
Email:canna.cao@acaonline.com.au
Address:Suite903 370 Pitt St.Sydney

金時物理治療針灸康復中心
黃維綱 Tai Huynh 物理治療師
Bach Appl. Sci. Physio. (S.A.), M.A.P.A
星期一、三、五 上午十時至下午二時
星期二、四 下午二時至六時
電話(02) 9787 1233 / 0403 082 158
Shop 14/15-21 Ninth Avenue, Campsie 2194

胡錦堂 眼科學士
Oliver Woo B.OPTOM.
驗眼配鏡 隱形眼鏡
Suite 1, 196-198 Rowe Street
Eastwood 2122
Tel:(02) 9858 3314

Family Medicine
Dr John Wong (English speaking only)
FIRSTCARE MEDICAL CENTRE
14A/100 THEPARKWAY BRADBURY 2560
TEL:(02)46265007

環環相扣 文武全才 成何體統 自食其言 之美

老爸的“成語生活”

文/錢國宏

自食其言（自食其鹽） 母親做菜時，老爸常給母親打下手。一次，母親在廚房炒瓜片時，由於灶下火旺，母親騰不出手來放佐料，便喊來老爸幫忙。老爸順手舀起一勺精鹽就撒入鍋中。母親見狀驚叫一聲，“你放了多少鹽啊？”老爸看了看手裡的小勺子，說：“不計其數！”魚燉好端上桌後，母親執意讓老爸第一個動筷子夾魚吃。家人不解，待看老爸吃下一塊魚肉後臉上呈現出的痛苦狀，明白了：菜裡鹽放多了！老爸放下筷子，長歎一聲：“唉，真是自食其言（鹽）啊！”一句話，逗得家人全都樂啦！

文武全才退休後，老爸成了母親的“秘書”，天天跟在母親身後忙家務。老爸跟母親學會了炒菜和燉菜，也懂得了何菜用文火、何菜用武火。老爸時常對鄰居誇口說：“我現在可是名副其實的‘文武全才’啊！”

成何體統（程何提桶） 樓下有片空地，老爸和一起退休的同事程何叔叔將這塊地開墾了出來，種上了各種蔬菜。倆人一有空閒就在菜園裡忙碌。一天，老爸正在菜園裡鋤草，程何叔叔拎著一個紅塑膠桶來澆菜了。老爸抬頭一見程叔叔，忽然哈哈大笑起來：“哈哈，老夥計，直到今天我才明白‘成何體統’（程何提桶）是啥意思啦！”一句話，把樓下乘涼的居民們全逗樂了，程叔叔看看手裡提的塑膠桶，也禁不住開懷大笑起來。

環環相扣老爸每次刷完鞋後晾曬時，都用鞋帶將兩隻鞋緊緊地系在一起，然後再掛在陽臺或是晾到樓下。家人不解，老爸解釋說：“這叫環環相扣，肯定不丟！”

成人之美一次，老爸在陽臺晾鞋時，因窗戶是敞開的，一股大風把一隻鞋給刮到了樓下。老爸見狀先是一驚，臉上現出惋惜的神色，而後撿起剩下的那只鞋，嗖地一下順窗口扔了出去。“你這是幹嗎？”母親走過來質問老爸。老爸瞄了瞄樓下，一本正經地說：“一隻鞋你讓人家咋穿啊？別人撿去也沒用啊！咱家剩一隻鞋也沒法穿，不如都扔下去，君子成人之美嘛！”

作者現居中國



《聖經》與日常生活

文／里程

《聖經》與每一個人，不論他們的信仰背景如何，都是密切相關的。

現在世界公用的曆法是“西元”。“西元前”用“B.C.”或“BC”（“Before Christ”的縮寫）表示，意為“基督降生以前”；“西元後”用“A.D.”（拉丁文Anno Domini的縮寫）表示，意為“主的年”或“主降生之年”。這是中古世紀的修士迪奧尼修（Dionysius Exiguus）對人類歷史所作的“基督前”和“基督後”的劃分。雖然它的計算有些誤差（現在知道，基督降生於西元前幾年），但全世界仍通行以基督降生之年為西元元年的曆法。

現今世界各國都以七天為一週。為什麼以七天為一週？根源也在《聖經》。《創世記》第一章記載，神六天內造天地萬物，第七天安息了，神命令人類把第七日定為聖安息日；新約《聖經》記載，由於主耶穌基督在星期日（七日的的第一日）復活，所以初期教會的基督徒把守安息日（星期六，一周的第七日）變為守主日（星期日，七日的第一日）（徒20:7；林前16:2；啟1:10），以紀念主耶穌的復活。幾個世紀後，君士坦丁大帝下令全羅馬帝國遵守這個規定，沿用至今。法國大革命時期，曾於1793年通過決議，廢除基督教曆法，將1792年定為西元元年，一周定為十天，以便將基督教的主日抹掉。但是，十幾年後就被拿波侖改回去了。“對於那些星期天蒙頭睡大覺的人而言，實在是應該好好謝一謝耶穌和《聖經》的。”

“再見”（good-bye）為什麼是這樣拼寫的呢？《字源字典》（Dictionary of Word Origins）解釋道：“這個拼法是‘神與你同在’的盎格魯撒克遜語（God be with you）的縮寫，起源於十六世紀下半叶人們告辭的用語。”

“假日”（holiday）往往用來指聖誕節。這個字的意思是“聖日”（holi-day）。還很多字與十字架是有關的，如“關鍵”（crux），“決定性的”（crucial），“嚴峻的考驗”（crucible）等等。用《聖經》中的人名作名字的就不計其數了。

“餐廳”（restaurant）的名字在全球各處可見。Restaurant的起源與《聖經》有關。其中，rest出自《馬太福音》十一章二十八節的“安息”（rest）：“凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。”甘雅各和傑利紐康寫道，在1766年以前，人們可以外出吃飯的地方只有在旅館。但是在巴黎，企業家兼廚師布朗哲（Boulanger）開了一個店，專門伺候人們的飲食。他在店門前掛了一個大招牌，上面寫著：“你們饑餓的人來吧！我必使你們飽足（restore）。”故有學者認為，restaurant（餐廳）是從restore一字演變來的。

有意思的是，“早餐”的英文字breakfast是來自“解除禁食”（breaking the fast）。《字源字典》說，“這個字首先記載在1463年的檔上：‘早餐的費用……’早餐這個字是將‘解除一個人禁食’的片語縮寫成一個單字；可能十四世紀就有了這個詞。”

籃球是美國的主要運動之一，它原是奈史密斯博士（Dr. James Naismith）為讓年輕人讀《聖經》而為麻州春田市（Springfield）的YMCA（基督教青年會，Young Men’s Christian Association）的孩子們發明的一種遊戲。

本文网络链接：http://blog.sina.com.cn/fengxuan2010

作者現居美國

雪梨北岸華人基督教會
今年七月起主日聚會時間改動如下
粵語崇拜：上午十一時半
英語兒童/青少年主日學：上午十一時半
英語崇拜：下午二時三十分
聚會地點：哥頓浸信會
20 Park Avenue, Gordon
鄺銘康牧師 0421 929 555
羅紹鏞傳道 0408 389 318
張達球傳道 0412 291 110

築閣建築工作室 corner-s architectural workshop
'we create architecture in harmony with your desires.'
- 房屋設計, 加建, 翻新及商舖設計
- 平面及商標設計
- 持牌建築師代辦 Council DA 申請
Mobile: 0431 083 906 Email: corner-s@mail.com
Website: www.corner-s.com.au



雪梨華人長老會
Chinese Presbyterian Church
Corner of Crown & Albion Streets, Surry Hills, NSW 2010
Phone: (61-2) 9331 4459
Fax: (61-2) 9360 6020
Email: info@cpc.org.au
Website: www.cpc.org.au
誠邀參加主日崇拜
上午九時 家庭英語崇拜(+青少年小組)
上午九時 國語崇拜
上午十時三十分 粵語崇拜
中午十二時 英、粵語崇拜
下午五時 英語崇拜
教會長期設有以下活動
上午九時/十時三十分 兒童主日學
下午一時三十分至四時 語文學校(國、粵語)(附設各種興趣班)
會正： 蔡心平牧師 0408 516 606 DavidTsai@cpc.org.au
教牧團： 麥伯全牧師 0415 662 550 JoshuaMak@cpc.org.au
陳靈光長老 0433 370 271 ChrisChan@cpc.org.au
蔡小麗姊妹 0414 672 188 DorothyChoi@cpc.org.au



憐憫殯儀社
Funerals of Compassion
忠誠為您提供以下服務
為家屬設計、辦理各種喪禮，提供一站式全套服務
預付喪禮計劃，每週$20起
預購墓地從$2,300起，可免息分期
預購福地和預付喪禮之好處
免除家人在傷痛時之焦慮
免除家人之經濟壓力，節目不受強價影響
付例在價錢，享終末服務
24小時熱線 02 9649 9100 / 0427 260 264

潘瑞廣牙科醫生（澳洲雪梨大學牙科醫學士）
Dr. Daniel S.K. Poon B.D.S. (Sydney)
Shop 1, 204 Rowe Street, Eastwood NSW 2122
Tel:(02)9858 5709

吳綺瓊註冊心理學家
Sally Ng Counselling Services
查詢預約電話 0405 606 578
PO Box 810 Ryde NSW 1680
sally_counsellingservices@yahoo.com
諮詢輔導 社區教育 訓練課程 雪梨地區
神是力量的源頭



信主，就能福杯滿溢

文/陸仲康

我出生於苦難的抗日戰爭初期，那時硝煙迷漫，生活條件極為艱苦，老百姓一方面要逃難，一方面需找糧食糊口，當時真正是生活在水深火熱之中。聖經說：「惡人掌權，民就歎息」（箴言29：2），唯有“聰明知識的人，國必長存”（箴言28：2）。

辛酸的童年

自父母於1946年去上海和人合夥開辦新振記印刷廠之後，我仍留在鄉間，和外公外婆生活，讀書和學習無人過問。1950年我小學畢業，父親接我去上海，介紹我去藝聯照相製版廠當學徒，生活還是極其艱苦，每天起早摸黑地工作，僅八元工資，當時稱作月規錢，僅僅只夠理一次髮，洗三個澡。此時我僅15歲就結束了辛酸的童年，走上了自立的道路。

天災人禍

1957年全國性的公私合營，我所在的上海藝聯照相製版廠也公私合營了。我的工資也提高了。1958年大躍進，政府號召大城市的工人技術人員支援祖國的邊疆建設。我也由當時的上海印刷公司抽調，隨家支邊，跟隨父母到廣西桂林，進了當時的桂林專區人民印刷廠，負責桂林日報的印刷製版工作。

在“大躍進”和“文化大革命”期間，剛剛安定下來的我們又先後經歷了天災人禍。在那段時間，各種資源都很緊張，買任何東西都要憑各種票據。“文革”期間的政治運動更是使我身心俱疲，那時白天要上班，晚上還要寫檢查和被批鬥，其中的痛苦，相信現在的人很難體會。直到現在，想起當年的經歷，我依然是刻骨銘心。直到鄧小平上臺後，將“文化大革命”定性為“十年浩劫”，並且進行了一系列的改革措施，才使百姓的工作和生活恢復正常。

禍不單行，祝融之災

在1975年，我原本居住的破舊大院，均是木板屋，大人均已上班工作，鄰居小孩玩火。為此居所全被付之一炬。當時我和妻子在工廠上班，聞信後趕回已是廢墟一片（玩火小孩已燒死）。12戶住家，全都無家可歸，慘不忍睹，痛不欲生，在經濟上如此拮据，生活上如此潦倒的情況下，我的身體經不住殘酷的打擊，心臟病和胃出血等疾病接踵而來，真是上天無路，入地無門！俗語說：“福無雙至，禍不單行”。此時此境，更無其它詞語可用來形容。

上帝的靈在工作

歷盡了苦難的年代，終於盼來了78年的改革開放政策，這時候四個孩子也大了，很懂事，知道家中生活的困苦窘迫。她們一邊工作，一邊刻苦學習，在各方面都取得了良好成績。在1990年我二女阿薇就來澳洲生活。她能體恤父母的辛苦勞累，她便想盡一切辦法援助家裡的生活。並幫妹妹也能嫁來澳洲，我們夫妻倆也能來澳探親了。

近幾年來澳探親時，參加了幾次基督教禮拜，親眼看到教會裡的弟兄姊妹們熱忱和諧，謙卑，真誠待人，也使我慢慢認識了上帝。尤其是在主日學裡，經歷了很多個人見証，看到很多基督徒，都是博士生、大學教授、醫生、科學工作者、工程師等等，他們都能用自己的親身經歷，見証真神上帝的確實存在。如果不是上帝的靈在工作誰能感動他們成為基督徒呢？他們都能相信耶穌是人類唯一的救主，是道路、真理、生命，只有藉著祂人類才可以到天堂。故此我也相信上帝是全能的，確實是人類唯一的救主。就如聖經說：“除祂以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。”（使徒行傳4:12）

感謝上帝，因祂的恩慈，揀選了我，使我能來事奉祂，榮耀祂。祂就是道路、真理、生命。因為“若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。”（哥林多後書5:17）

信主，就能福杯滿溢

我和老伴，已是古稀之年，回想過去，比較現在，真是福杯滿溢！走完了上半生的坎坷之路，現今能蒙主恩，心中充滿喜樂平安和感恩。

來澳探親均住在小女亞莉家中，幾個外孫及外孫女均聰明、伶俐、活潑可愛。小女全家信主，她夫妻倆依照上帝如何對待年老父母的教導，謙卑寬容，尊敬老人，除了供我倆吃住之外，每月還給我倆零用錢。最重要的是她們一家帶領我倆相信了主耶穌，有了天堂的盼望，使我倆在晚年得到了人生最大的福氣。

二女阿薇一家，也是孝敬有加，每星期送我們愛吃的東西。每週六接我們去她家或者來妹妹家中，和我們一同吃飯，團聚暢談，每逢節日和生日給我們紅包以示孝敬，在主安排的生活裡，真是福杯滿溢，使我們一家享盡了天倫之樂。感謝上帝，我們夫妻倆申請多年的永久居留，終於在去年得到移民局的批准。

願主讓我的家人代代信主，代代蒙福！

作者來自中國　現居墨爾本
作者保留版權

動人的福音粵曲

文／彭勝強



古老的粵曲具有很大的感染力。很多廣東人（尤其是年長的）聽到粵曲就眉飛色舞，不但愛聽，而且愛唱；長期以來，一些有恩賜的基督徒，填寫了不少福音粵曲，一則用以讚美上帝，二則用以傳揚福音，其中最著名的莫過於名伶馬師曾和紅線女伉儷的千金紅虹和成名已久的紅伶文千歲和梁少芯伉儷。他們撰寫了很多福音粵曲，娓娓動聽，激勵人心。2003年，墨爾本華人基督教常青大學也成立了福音粵曲班，由梁李美珍女士任教；並於2005年三月應悉尼中央浸信會的邀請，師生一行八人聯袂前往悉尼，聯同悉尼三支福音粵曲團隊舉行了六場「愛韻新聲處處聞」福音粵曲獻唱佈道會，一共感動了十個人決志信主。

去年，常青大學又開辦了開心粵曲班，邀請黃景光老師任教，並由他領導的開心樂坊來伴奏，也是以演唱福音粵曲為主作者來自中國　現居雪梨，曾先後在維省華人基督教會信望愛堂和墨爾本華人浸信會舉行了兩場「粵曲報佳音」演唱會，選唱了「香港粵韻佳音創作坊」的林孫月清女士撰寫的粵劇「十架恩」的頭三場：「天使佳音」、「牧者朝聖」和「博士來朝」，唱出耶穌降生的故事，很受聽眾讚賞。例如第一場「天使佳音」的天使在伯利恆的野地裡，向牧人傳出救主耶穌降生的大喜信息時唱的「反線中板」，就把上帝創天造地、亞當和夏娃偷嚐禁果、以及後來上帝差派獨子耶穌道成肉身來救贖世人的歷史故事，概括地唱了出來，宛如一首本色化的聖誕歌，非常悅耳。

天使：
（反線中板）上主闢地把天開，
精雕日月與山河，
花鳥禽魚，通通親手創。
伊甸園內造凡人，
配以嬌娥相依傍，
春秋齊歡度，
日夜影成雙（鴛鴦偕雙，恩典裏和唱）。
豈料俗子犯天規，
禁果竟偷嘗，死症自招成，
罪債身纏綁。
天父恩義本無雙，
親派獨子今下降，
世俗滔天罪，但一一盡擔當
（歡呼聲震響，共慶眾生可擺脫罪綱）。
（滾花）今宵今夕救恩臨，
萬物諸天同景仰。

今年八月十四日，常青大學開心粵曲班將再接再勵，在墨爾本華人浸信會再舉行一場「同頌方舟救世情」演唱會，選唱文千歲撰寫的「挪亞方舟」粵劇，包括「序曲」、「建方舟」和「入方舟」三場。文千歲原名黃富華，出身於戲劇世家，是一位不可多得的粵劇藝術家。他和太太梁少芯於2006年12月受浸成為上帝的兒女。在神的帶領下，他創作了福音粵曲《救世主耶穌》和《挪亞方舟》兩首，向世人傳福音，歌詞精警，甚見功力，例如挪亞獨唱「建方舟」的一段戲就十分精彩：

挪亞：
（乙反南音）耶和華令我，
我要記於心，
令我一家進入方舟，
尚有其他指引，
凡有血肉的活物，
心須潔淨方可同行。
飛鳥各從其類，
一公一母都有份，
重要積存食物，方可渡餘生。
（加快）我曾令含兒把歌斐木摷，
閃兒往遊說各族人，
雅弗把動物招聚緊，
限期一到水淹眾生，
那時同進方舟可以蒙福蔭，
（回原速）三子各有責任，
雅弗精明善戰，
可保護兄長同行。

祈求上帝悅納開心粵曲班的獻唱，賜福給他們，使他們成為上帝施恩的管道，成為大眾的祝福，阿們。

作者來自香港　現居墨爾本



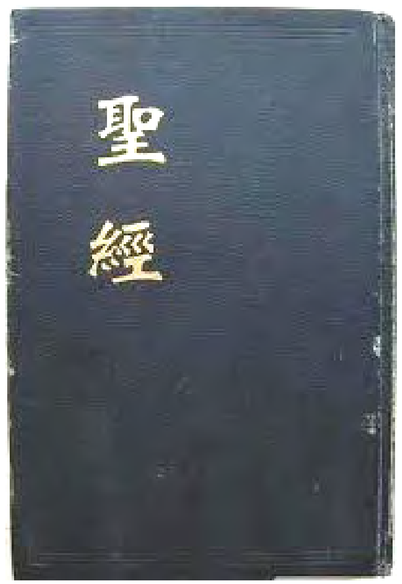






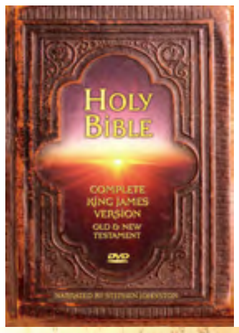




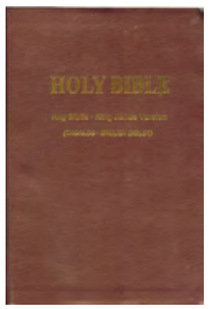


世界上最暢銷和影響力最大的書

文/俞光



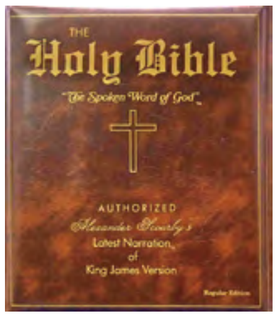














世上最暢銷的書

聖經是世界上銷售量最大的書。根據英国聖經公會的統計，聖經自從1454年开始印刷出版以来，截至到1992年，已经印制了近6亿本[注1]，仅以世界上最大的圣经印刷厂——南京爱德为例，从1988年至今已经印刷6000多万本圣经，现在年印刷量已经达到1200万本。全世界所有的基督徒都以手持一本聖經為榮，当然还有很多基督徒以外的讀者。截止到2009年底，圣经已被翻譯成2508種語言。很显然，無論是發行量，或是翻譯成的語言或版本，世界上還沒有任何一本書，可以跟聖經相比。

影响力如此之大的聖經，却只有一個主題，就是“上帝的愛，以及耶穌基督的救贖”。為什麼會這麼奇妙呢？原因很簡單，因為聖經雖然透過人手來寫，但並不代表個人的思想，乃是彰顯上帝的旨意，也就是作者被上帝呼召，在上帝的靈的感動之下寫出來的。所以聖經的內容，不是人的知識，乃是上帝的話語。還有一點非常奇妙的，就是全世界所有的宗教經典，沒有一本談到復活一事，唯獨聖經，公然記載耶穌復活，而且信徒每年都慶祝復活節。聖經雖然這麼奇妙，但是也有人不肯接受。自從有人類歷史以來，在每個時代都曾出現反對聖經的人。他們對聖經不斷提出批判，以達到將聖經推翻的目的。但是說也奇怪，那些批判聖經的人，一一離開人世，而聖經卻在他們的評論中越傳越廣。

聖經不是一般的書，乃是上帝的啟示，是活潑而且有功效的。不僅教導待人處事的原則，最重要的是告訴人得救的智慧，以及指引人邁向永生之路。所以有人用“天下第一書”來形容聖經，絕對名符其實。既然全部聖經是在上帝的默示下，由不同時代的人所寫出，上帝身為聖經的作者，自然會得到兩個明顯的特點：一是聖經的無錯誤性，二是聖經的至尊地位。上帝是至大無限的真理，以祂為作者的聖經便絕對不會有錯誤和矛盾。這本聖經，絕對會帶給你全新的人生。

注1：英国圣经公会网址链接http://www.biblesociety.org.uk/about-the-bible/what-is-the-bible/what-is-the-bible-2/

世界上影響力最大的書

完全撲滅淨盡嗎？

古時羅馬皇帝戴克裡先曾下一命令，凡是藏有一本聖經或是家人匿而不報者均處死刑。經過兩年時間的摧殘之後，這位皇帝誇口說，他已把聖經從地球上完全撲滅淨盡了。可是沒有經過多少年，羅馬皇帝康士坦丁想要使他大帝國的每一座教堂都有一部聖經，於是懸賞徵求，孰料二十四小時之內，馬上收到五十部聖經。

聖經永存

天才橫溢的思想家殷格索氏說十五年之後無人會讀聖經。可是說這些話的人都已死了，聖經仍然暢銷天下，千千萬萬的人研讀。曾有一位作家這樣寫道：“該撒的帝國已逝；羅馬的軍團已化為春泥；拿破崙在歐陸冰山已消融；法老的榮華已衰頹；他們所立為陵寢的金字塔，在荒涼的沙漠已日見沉陷……只有聖經如今仍然屹立！一切想要毀滅聖經的，反而幫助了聖經，日日顯明聖經是凌入雲霄的最高紀念碑。許多的風俗傳說好像已為聖經挖了墳墓，許多無道暴君好像已為聖經點火燃薪；可是無論如何，聖經總是永存不廢的。”

達爾文不願前去開化的土人

南美洲梯拉得佛哥群島上的土人，原極野蠻。達爾文遊歷該島之後，就說：“我寧願去開化街上的狗，不願去開化那些土人。”這話傳出，被一熱心的基督徒柏裡茲聽見，立刻請求到達該島傳道，他的工具只是一本聖經。十二年之後，達氏又到該島，看見那些土人已由野蠻化為文明，衣飾整潔，前往禮拜堂聽道。

罪人之書

住在開普蘭的一個荷蘭人有一次看見一個黑人在念聖經，他就帶著輕視的口吻對黑人說：“你也讀聖經麼？”黑人答道：“是的，因它也是屬於我的。”荷蘭人再問：“你怎麼知道呢？”黑人坦然回答：“因為我的名字記在那裡。”荷蘭人驚訝的說：“什麼你的名字，那是不可能的事。”“是的，你看罷！”黑人說：“這裡記著：耶穌基督降世，為要拯救罪人，罪人就是我的名字，因此這本書我也有分。”

古登堡印刷聖經五百周年紀念

七年前，美國郵政部發行了一枚紀念發明印刷術五百周年的郵票，上面寫著：“約翰古登堡使用活版印刷第一本書----《聖經》五百周年紀念。”為了配合這枚郵票的發行，紐約開了一次聖經紀念會，會場裡面陳列一本古登堡所印的聖經。為了確保它的安全，特地設計一個鋼櫃，安裝上堅厚玻璃，還以五十萬元美金保險，且用鋼甲汽車由警衛人員隨車戒備運到會場。

大英聖經公會的起頭

西元一七八二年，在英國危勒斯省愛地雷斯城，有一織布匠，生了一女，名叫瑪麗。家道寒微，度日艱難。所以瑪麗從小就學織布幫助她的父親。父親雖然無力供給瑪麗上學，每到禮拜天，卻准她入主日學學習聖經。瑪麗渴慕得到一本聖經，可以隨身攜帶閱讀；但因家窮，無力購買。有一個人住在距離瑪麗六裡之處，他有一本聖經，可讓瑪麗隨時去讀。瑪麗每逢去讀一次，就要來回跑上十二裡路。後來她把父親給她買糖果的錢積攢起來，豫備去買一本聖經。過了幾年，積攢的錢夠了。瑪麗聽說離開愛地雷斯城七十五裡，有一巴拉城，那裡有一沙裡先生售賣聖經。一七九八年，瑪麗十六歲，告別父母，步行前往巴拉城。腳下那雙鞋子，因怕穿破，難以再買鞋，脫下裝在布袋裡面，赤腳行走，到了巴拉城門，才再穿上。到了那裡，見沙裡先生，說明來由。沙裡對她說：“我真歡喜，你跑這樣遠路來買聖經。但從倫敦發來的，都賣完了，只為朋友留下幾本，這個不能賣了。”瑪麗聽了，哭了起來。沙裡雖用許多好話安慰，還是無用。沒有法子，只得將留給朋友的，賣了一本給她。瑪麗買了聖經，歡天喜地回家去。每天定時，無論忙閑，必讀聖經。沙裡後來在危勒斯，參加查經會的時候，特地提到瑪麗購買聖經的故事。眾人大受感動，齊聲說道：“與其單令危勒斯人能得到聖經，不如天下人都能得到聖經更好。”大英聖經公會就是從那次聚會起的頭，也可說是從瑪麗起的頭。從那時起，大英聖經公會的聖經行銷天下。瑪麗年老的時候，讀的還是當年那本聖經。後來這本聖經交給大英聖經公會存留。一八六四年二月二十八日，瑪麗去世，享年八十二歲。她的墓碑上刻著一本敞開的聖經，下面寫道：“草必枯乾，花必凋謝，惟有上帝的話是永存的。”

世界名著不少，但是大多數都是最初暢銷一時，繼則冷淡，最終乏人問津，無人再提它的名字。雖然也有一些書籍的確能夠吸引讀者，繼續銷售相當可觀的數目，但是日久，它的論點，看法都因時代改變，成為陳腐古董。聖經乃是上帝的默示，祂的話語永不改變，雖然歷經時代的改變，仍然屹立不變，始終保持世界上最暢銷的記錄。

作者來自中國 現居雪梨

基督教與中華文化系列之

——起源篇

文/林忠儐

基督教與中華文化有關係嗎？如果有的話，那是一個怎麼樣的關係呢？在中華文化中間，有否蒙上帝特別的光照呢？在中華文化中能夠看到上帝的作為嗎？難道上帝只是以色列人的上帝？他對中華文化完全的不理不睬？若是上帝只是以色列人的上帝，那麼這一位上帝只是地方性的神明。然而，我們所信的上帝，不是地方性的神，他是世界的主宰。

中國人到底是從甚麼時候才開始的呢？炎黃是中國人的祖先嗎？中國人的祖先有可能是源於非洲人嗎？北京周口店的猿人是我們中華民族的起源嗎？我們很難說得准。科學和考古學或傳說都是奠基在許多的假設上。

祖先的起源真的是那麼重要嗎？它可以告訴我們甚麼真理呢？若我們不清楚抑或肯定自己民族的來源，我們就沒有辦法知道自己的使命。如果人類的祖先是猿猴，那麼人類今天高度發展帶來甚麼樣的意義呢？人類因著是猿猴的後代帶來了甚麼樣的使命呢？我們不能只單單說：“我們中華民族的祖先是猿猴或炎黃。”更重要的應是來源與意義價值連成一體。



聖經告訴我們，這個世界和其上的所有都是上帝所創造的。或許有人會問：“上帝若是創造了這一個世界，有甚麼證據？”在這一個求凡事都要證據的世界是必然的趨勢。我這一篇暫時不牽涉這一個範疇。

上帝創造的一切，很自然的包括了人類。人類的祖先都是來自同一個祖先，就是亞當與夏娃。亞當與夏娃是上帝最先創造的人。因此我們可以這麼說，一切的人種來自這一對夫婦。亞當與夏娃就履行上帝所吩咐的，要生養眾多，遍滿全地。

聖經《創世記》記載了一個事件。這一個事件導致了人類彼此不能溝通，然後被上帝分散到世界各地。這一個事件就是“巴別塔”。

“巴別塔”是人類驕傲的象徵，因為人要傳揚自己的名字。從“巴別塔”的事件延伸了今天世界各國要建造最高的建築物和人類要不斷創造紀錄的寫照。人要建造高塔，為甚麼上帝要阻止人類建造呢？上帝變亂人的口音和分散人類到世界各地說明瞭甚麼呢？

上帝阻止人類建造巴別塔乃是基於人類自大狂妄驕傲的罪。到今天上帝仍然不喜歡驕傲的人，然而他賜恩給謙卑的人。人類的口音變亂之後，就不能互相溝通。因此建塔的事就失敗了。人也就分散了。這“巴別塔”的事件大約發生在5000年前。這樣我們可以看到一個事實，就是古埃及文明、巴比倫文明史或中華文明史都是在那時候開始的。

當這些人被分散之後，有一種說中文的人就從中東來到了中原一帶定居下來。這一群人會不會就是華夏的祖先呢？如果是華夏的祖先的話，那麼我們中華民族的祖先就與人類的祖先聯繫在一起了。這樣的聯繫也就聯繫上了上帝當初創造人的原因了。我們就可以明白人被造的意義與價值是甚麼了。如果人是猿猴進化而來，良心也是進化來的嗎？公義、良善、慈愛也是進化來的嗎？禮、義、廉、恥、忠、孝、仁、愛也是進化來的嗎？

聖經的創造論給我們看到人是有一個源頭的。因為當聖經敘述亞當是上帝的所創造之後，聖經說：“亞當是上帝的兒子。”這正如你是你父親的兒子一樣，說明瞭你有一個源頭。華夏祖先如果是從人類變亂口音的事件之後遷移來到中原，那麼這一群人一定帶著與上帝創造的意念來到中原。我們是否可以從中華文化中看到聖經的亮光呢？下一期再談！

作者來自馬來西亞　現居阿德雷得

小幽默

一天例外

老师批评约翰说：“每天你都逃课，在过去的一周内，你没有一天是守纪律的？，叫我怎么说呢？”

“有一天是守纪律的。”约翰说。

“哪一天”，“星期天。”

尊重

一天，　老师问学生们：“公牛和母牛走在田野里，这句话正确吗？”大多数学生回答说：“是的，完全正确。”

一个男学生提出：“不，不正确。应该说‘母牛和公牛走在田野里’，否则，就是不尊重女性。”





用感恩的心對待生活

——學習 “雅各書”有感

文/陳柔娜

很多時候，我總以為自己的生活頗多不順。每每遇到困難與挫折時，心中常會煩惱，焦慮。甚至懷疑上帝是否聆聽我的禱告。最近，我讀了《雅各書》一章第二至第四節：“我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠。”這幾節經文，使我茅塞頓開，豁然貫通。亦使我對苦難的意義有了不同的理解。

在一個人的成長中，每一次的苦難挫折，都豐富了我們的人生經歷，都是我們人生的寶貴財富。回想自己兒時認為悲觀、絕望的事，時至今日，隨著經歷的增多和心理的成熟，常常會為當時的幼稚天真發笑，當年那些仿佛壓得我們喘不過氣來的一座座大山，如今卻成了生活之河上翻騰起的一朵朵小小的浪花。

此外，從某種意義上說，人往往可以“經一事，長一智”。當我清潔陽臺時，不小心碰到了蜂窩，我被螫了十幾個大包，疼痛難忍，急忙跑去藥店詢問良方對策。藥店的人說，要請專業人士來鏟掉蜂窩，恐怕價格不菲！我天天望蜂興歎。後來鄰居前來幫忙鏟掉，事實遠沒有想像那麼可怕。

記得作家史鐵生在一篇文章中寫道：“生病的經驗是一步步懂得滿足。發燒了，才知道不發燒的日子多麼清爽；咳嗽了，才體會不咳嗽的嗓子多麼安詳；剛坐上輪椅時，老想不能直立行走豈不把人的特點搞丟了？等到生出褥瘡，一連數日只能歪七扭八地躺著，才發現端坐的日子其實多麼晴朗；後來又患尿毒癥，經常昏昏然不能思想，就更加懷戀起往日時光。終於醒悟：其實每時每刻我們都是幸運的，任何災難前面都可能再加上一個‘更’字。”相比之下，原來平時自己的那些煩惱、痛苦是多麼的微不足道啊！

誠然，對於一般人來講，人生的每一個階段都有不同的煩惱，不同的欲望。人的欲望是永無止境的。一個人如果不能看透生命的本質，就至死也離不開欲望，擺脫不了煩惱。因為命運往往在滿足了一個人的欲望的同時，又塞給他一個更難滿足的新的欲望。

因而，如何保持心態平衡，謹守知足長樂十分重要。有些時候，我們只知一味的祈求上帝，賜予我們這樣、那樣。殊不知，每當你得到的同時，你肯定也會失去或付出很多，這就是俗話說的“有得必有失”，所以大可不必去羨慕別人所擁有的東西。因為你可曾想過，他們為此而付出的艱辛呢？況且，就算你不怕付出辛勞，你只要能夠得到。但是，如果你對事物沒有一個正確的認識，你的快樂是很難保持長久的。正如許多人一生在滾滾紅塵中奔走，陷在名與利的泥潭裡不能自拔，蓦然回首，才發現真正的幸福恰恰就在出發的原點，而當初他們卻堅信它在更遠的地方。

我以為要想使自己生活得幸福快樂，還要學會理解寬容和感恩。著名演員達奇說：“當我年輕的時候，我想寫一些諷刺性文章，但是當我老了，我覺得我應該寫些東西，向被我諷刺過的人道歉。”南非總統曼德拉坐過27年牢。他的牢獄歲月使他學會了如何面對苦難。他說起獲釋出獄當天的心情：“當我走出囚室，邁過通往自由的監獄大門時，我已經清楚自己若不能把悲痛與憤恨留在身後，那麼我其實仍在獄中”。我們之所以總是煩惱纏身，總是有那麼多的不滿和不如意，是不是缺少曼德拉的寬容和感恩呢？

人生有悲歡離合、苦樂、順逆，這像極了跳躍的音符所譜出的抑揚頓挫而又優美的樂章。我相信每個人的一生都是一首獨一無二的篇章，因此我將珍惜我所擁有的那一篇獨特的華章。我感謝上帝給我的每一天，無論是快樂的抑或是痛苦的。快樂的日子，我們應盡情享受；痛苦的日子，讓我們學會思考。一個人在世上的日子十分有限，讓我們緊緊地抓住現在，充分利用上帝給我們的時間做榮神益人的事。

最後，我略感遺憾的是：人在痛苦、失敗、困惑中，很少看得見上帝的美意。當耶穌為彼得洗腳時說：“我所做的，你如今不知道，後來必明白”。我們往往只有在事過境遷後才領悟到，上帝容許一些不如意的事發生其本意是美好的。我想，既然上帝最清楚什麼是最適合我們的，我們就當存感恩的心接受上帝的安排。

人生如同一場考試，能否交上一份合格的考卷，這是上帝對我們的嚴峻考驗。但願我們都能用感恩的心去對待生活，多一分感恩，少一分抱怨，爭取向上帝呈上一份合格的答卷。

作者來自中國　現居雪梨

藐視訓言的，自取滅亡；敬畏誡命的，必得善報。箴言13:13

征求派發義工

生活月刊誠意邀請派發人員

墨爾本地區

派發時間：每月初將月刊送至唐人街 Little Bourke Street
派發數量：500本
派發費用：月刊酌情提供適量車馬費。
聯絡人：Patrick 潘弟兄
電話：0422 122 787
e-mail: phwpoon@optusnet.com.au

雪梨地區

派發時間：每月初將月刊送至 Eastwood, Epping, North Ryde, Carlingford 等地 。
派發費用：月刊酌情提供適量車馬費。
聯絡人：劉嘉慧姊妹
電話：0433 133 725
e-mail: ekwl@hotmail.com

刊登廣告事項每月10日截稿

生活

請與陳偉雄（ColmanChan）聯絡
電話：(02)91812222
0419816666
傳真：(02)91812223
電郵：Colman@lifemonthly.org

單位尺寸	每期費用
1個單位8×3cm	$60.50
2個單位8×6cm	$121.00
3個單位8×9cm	$181.50

本月刊由澳洲稅局特許免除GST

順福駕駛(悉尼地區)

‘教人開車行順路，領人蒙福得真道’。誠信專業RTA華人教練，二十年駕駛經驗，耐心實鐘，主內、學生及大陸人仕特惠。國、英語教授。0450396269，(02)98691681，email:VZ8858@yahoo.com.au

鋼琴調音

42年經驗臺灣調音師，美國鋼琴技師協會會員，調音，修理，代客選琴

Jesse 周Mobile：0419386868Tel：94888618

西雪梨華人基督教會聘請粵語堂牧師

神學畢業有粵語堂牧會經驗五年以上，兼通英語，能夠獨立處事及與同工配搭，協助牧養及推動發展福音/培訓等事工，本會會友超800名

請連同履歷寄：牧師/傳道聘任委員會主席，Cantonese Minister Search Committee, 90 Homebush Road, Strathfield NSW 2135 Australia 或者wsccc@optusnet.com.au，資料只作招聘用。

有關本會及職位資訊，可參訪本會網頁http://www.wsccc.org.au/

澳洲為什麼沒有貧民窟？

文/澳洲木匠



從新聞中不難發現全世界很多國家、地區、城市、都有貧窮、骯髒、暴力、犯罪猖獗的貧民窟。

但是我個人從來沒聽說過澳洲有貧民窟。這幾天知道了原因。也是老闆和幾個本地人告訴我的。

原因之一首先要歸功於澳洲非常平均的財富分配制度。在澳洲，極富有或極貧窮的人都非常少。

大部份家庭都是最少一套房子，一部汽車，經常去近郊遊玩，也有不少家庭每年都會出國度假。哪怕是由於種種原因而沒有工作，完全靠政府救濟的家庭，大都衣食無憂，而國家的“公屋”政策也幫助他們安心居住。

原因之二是澳洲政府正確對待貧窮人群的態度和政策。澳洲做為英美之後發展起來的發達國家，深深知道貧民窟的巨大危害。吸取了別國的經驗教訓之後，制定了一些非常好的政策。來說說關於住房方面我聽說的一些。

貧民窟為什麼會出現？主要是因為窮人都選擇住宿成本最便宜的地區。久而久之，窮人越來越多，那個地區也也變得越來越惡劣。

為了避免這一現象出現，澳洲政府採取的是在澳洲各鎮，各地區都大量採購土地或者住房，用自建或者購置的方式來分散安置窮人家庭。這些房子在澳洲稱為“公屋”。一片公屋往往只有寥寥幾棟，成不了大規模居住的氣候，這裡住幾個窮人家庭，那裡住幾個。分散到城市各個角落。完全不可能形成貧民區。而且這些區，政府完全不人為劃分，既不拿房子區分高尚與否，當然也沒有貴賤之分。有可能幾座百萬豪宅當中，就有那麼一座政府公屋。

就像我們這個即將建成的未來公屋，門口正對面5米，就是當地一個很大的公立學校（上學幾乎不花錢）。出門幾百米就是交通要道Princes Highway，不到一公里，就是Dandenong Plaza，以及Dandenong火車站，地理位置相當不錯。門前這條幾百米的街道兩邊的都是價格不菲的豪宅，而我們的公屋，就夾雜在其中，幾乎家家門前都停著一輛汽車，各種款式不盡相同，如同一個小型車展。

這樣費錢費力優待人民的國家，誰會不愛？

作者來自中國 現居墨爾本



紐約的“零影響力”之家

文/陳亦權

清晨，在紐約第五大道某公寓樓，有一戶三口之家開始了新的一天。

夫妻倆開始刷牙，但他們用的不是牙膏，而是小蘇打，小蘇打代替了他們家裡包括牙膏、洗髮露和沐浴露在內的所有洗滌劑。刷完牙後，他們叫醒四周歲的女兒，幫她穿衣洗漱。

接著一家人圍著桌子開始吃早餐，餐桌上沒有咖啡，麵包是自製的，上面抹的不是牛油而是鹽，客廳裡沒有電視早間新聞的播報聲，甚至沒有報紙，整個房子裡沒有微波爐、洗碗機、冰箱、電視、空調，沒有任何一件電器。因為，他們沒有電。

早飯吃好以後，男主人開始騎著他的自行車出門購買食物和家庭用品，但事先他會先從雜物堆裡翻找出一個玻璃瓶裝進一杯自製的果汁，以便在騎車覺得累時可以隨時喝上一口。順便說一下，飛機、火車、汽車等等，全都列入他們家的黑名單，甚至他們拒絕了為女兒接送上幼稚園的校車。

他們家的用水特別節省，包括洗衣服在內，每天平均僅用15升水，而且沖廁所的水是循環利用的，在他們家的衛生間裡找不到一張衛生紙，取而代之的有機棉布。這種棉布直接導致來訪的客人從不會使用他家的洗手間，因為大家都知道裡面沒有衛生紙。

在紐約過著這種生活的人，如果你認為這一定是個無比貧窮的家庭，那就大錯特錯了。這個三口之家的男主人名叫柯林•比文，是一位歷史作家，已經出版了兩本著作。他的妻子蜜雪兒•比文是美國《商業週刊》的記者，兩人的收入足以讓他們過著富足的生活。事實上，在兩年之前，他們的生活並不是像現在這樣的。

柯林和蜜雪兒曾經是一對典型的美國消費型夫婦，喜歡購物，到哪裡都喜歡自己駕車或者坐計程車，他們的食物不是在自家廚房裡做出來的，而是打電話叫外賣。柯林曾幽默地說：“我們一起床就打電話給餐館，然後他們會送來兩份報紙和兩杯咖啡。有時我們給好幾家餐館同時打電話，這樣我們可以吃到品種更加多樣的晚餐！”

2006年的一天，一則關於氣候危機的新聞讓柯林夫婦很震驚，他們發覺人們的生活習慣正在加速冰川融化。柯林夫婦開始反思：富足的生活是否恰恰是造成氣候危機的部分原因？

他們想到了做個實驗，看是否能過一種不會對地球環境產生任何負面影響的生活方式。當這個想法漸漸成型時，他們帶著剛出生不久的孩子一起進入到了“零影響力生活”中去了。

目前，他們的“零影響力生活計劃”已經堅持了整整兩年，這種生活方式之中所包含的一種強烈責任感感動了許多人，在紐約，已經先後有三個家庭過上了“零影響力生活”。

“起初你可能會覺得非常不適，但適應了之後就會覺得特別舒適！最主要的是，這將使我們盡到了一個地球居民應盡的責任！”所有過上“零影響力生活”的人們都這樣說。

*備註：“零影響力生活計劃”，也就是低物質消耗的生活方式。將物質消耗降到最低：不看電視；停止叫外賣；不去超市購買食品，而是去當地農民市場購買農產品；出門不坐地鐵，改騎自行車；帶玻璃杯到咖啡館；儘量不生產任何垃圾和不購買任何新東西；拉掉公寓的電閘，拋棄所有的電器，包括洗衣機、電冰箱、空調，甚至洗碗機……將人類由於過度消費而對環境造成的負面影響降到最低。

作者現居中國



Selina Leung 梁呂施蕾
Funeral Planner 專業喪禮策劃顧問

一個完美細緻策劃的告別儀式
將會為家屬們帶來無限的慰藉

容許我給您多一個選擇，少一分擔憂！

專業喪禮策劃 • 喪禮主禮人 • 各種殯儀用品

gfcs Galaxy Funeral Consulting Services

24 小時熱線：(02) 9877 0702　0414 688 228
傳真：(02) 9877 0707　電郵：info@galaxyfcs.com.au
網址：www.selinaleung.com.au

GRACE MECHANIC P/L 修車廠

William Ting
5/27 Hope Street
Ermington NSW 2115
tel/fax: (02) 9804 6455
Mobile: 0425 273 698 (3)
0421 086 111 (Optus)

MTA認可
各款車保養修理
驗車Pink Slip
LPG驗車安裝修理



雪梨依士活物理治療
林盛情　EricLam
B.App.Sc(Physio)U.ofSyd.
1/37 Railway Pde Eastwood NSW
電話：(02)98746555或0425303259

好運裝修（雪梨地區）
註冊公司承接加建，商鋪，浴室翻新，瓷磚，泥水，油漆，間隔，安裝廁所及廁所管道，水電大小工程，免費估價。16年澳洲經驗，保證品質。
憑此廣告優惠
ABN:66120909177Tel:0430470728



什麼可以吃掉你的產業呢?"可怕的白蟻"
不用怕，Alan Yau可以幫你解決問題。

All Safe Pest Management P/L
永安殺蟲公司(PC REf 1603) Pennant Hills
Professional,Safe & Effective Pest Control;
Service for termites, cockroaches, ants,
spiders, rodents, fleas, possum, bees & wasps.

2A Hampden Road Pennant Hills NSW 2120
Mobile: 0412 591 414　Tel:(02)9980 6629

基督教百恩道華人公理會
Padstow Chinese Congregational Church
14 Enterprise Ave., Padstow, NSW 2211

粵語崇拜	星期日上午 9:00
成青主日學(國、英語)	星期日上午 10:00
主餐禮拜	星期日上午 11:00
英語崇拜/國語崇拜	星期日上午 11:30
兒童主日學(英語)	與國英崇拜時間同時進行
午餐團契	星期日下午 1:00
詩歌練唱	星期日下午 1:30
教會祈禱會	逢星期五晚上 8:00
青年團契(國、英語)	週六晚上 7:00(一、三週)

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：
國語堂牧者：邱國煌牧師　手機：0433921087
英語堂牧者：Pastor Alan Best　手機：0414887198
查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 02—97852377；0433025973
網址：http://www.padstowchinesecong.org/



羞愧與感恩

文/李家同

我最近偶然間看到一篇愛因斯坦寫的短文，文章中，愛因斯坦說他一直心懷愧疚，因為他的一生，得到別人的幫助實在太多，所謂別人，他特別強調包含已經死去的人；他又說，他覺得他向社會借了很多的債，因此他說他必須提醒自己，要為別人而活，這篇文章的題目就是「人人都應該為別人而活」。

我從小就沒有自以為了不起的想法，這是因為我曾經看過很多厲害的人物，功課比我好的多的是，體育比我好的更是一把抓。我不但不會驕傲，反而總覺得自己不如人家。也因為如此，我一直沒有什麼自以為幸福的感覺。

這種不覺得自己有多少幸福的時代，最後終於結束了，當我到達了印度加爾各答的垂死之家，看見了那麼多赤貧如洗的人，我的想法完全改變了，我從此以後會一再地提醒自己有多麼幸福。

我永遠忘不了的是一位十來歲的年輕乞丐，他常握住我的手不放，每次我離開垂死之家，都會回頭看他一眼，他也會揮手和我道別。我因此開始有了羞愧之情，因為我知道我會回到我舒適的家去，而他呢？他如能活著離開垂死之家，也只能回到他當初求乞的地點。我雖然年紀不小，但我仍有事業和前途可談。而他呢？他只有十幾歲，他已命中註定沒有前途了。

自從這次經驗以後，我開始有了完全不同的想法，我發現我之所以能夠在社會上稍有成就，完全是運氣好的緣故。如果我生長在非洲，或者印度非常貧困的家庭裡，我會有今天嗎？如果我生下來就是乞丐，不要說唸書了，我連吃飯都會有問題，極有可能的是我現在早已不在人世了。

自從去了一次垂死之家，回台灣以後，才發現台灣也有不少不幸的人。首先令我感到吃驚的是台灣的失功能家庭非常之多，有的是父親不見了，有的是母親不見了；有的是爸爸長年被關在監獄裡，當然有更多的是爸爸酗酒，或者父親一直失業，以致於情緒很不穩定。在這種家庭生長的孩子，能有什麼前途呢？

我的父母一直給我一個溫暖的家，使我有一個可以唸書的環境，也使我遠離世界上很多的罪惡，可是我一直不覺得這些有什麼了不起，等到我看到了這麼多不幸的小孩子，我才恍然大悟，知道自己多麼地幸福。

在我們的社會裡，也有不少家庭並非是不好的家庭，但是非常窮困，在我們競爭如此激烈的情況之下，貧困的小孩子是很可憐的，他們如果功課有不懂的地方，回家往往無人可問，他們的父母不能送他們去補習，不能替他們請家教，他們的功課怎麼能好起來呢？這些窮困的小孩子往往沒有錢買書看，和其他同學比起來，他們的文化刺激少得可憐。

我最近常常慶幸自己不是生長在如此惡劣的環境之中，因為我知道，如果我有如此惡劣的生長環境，我絕對不可能有今天的成就。

也就是因為我自己知道有多麼的幸福，我最近常有羞愧之心。我總覺得我生活得如此之好，實在不是因為我很努力，而是因為我得天獨厚，家庭好，夠聰明，從小就不知道真正貧困的滋味，有這麼多好條件，當然可以在社會上立足了。

羞愧之情使我常有「這可能是我」的想法，夜深人靜，我常想起在加爾各答垂死之家的那位年輕乞丐，而且也會想「我也可能是乞丐的」，看到在戰爭中喪生的無辜人民，每次看到窮困的小孩子，我也會想到「他就是我」，我就是這種心情之下，寫出「我的故事」的。

「我的故事」裡的主角，經常提醒自己可能是一個不幸的人，這種不斷的提醒使他比較有慈悲心。大多數毫無慈悲心的人往往是對於周遭不幸的人毫不知情。有時我們不能責怪他們，在建中唸書的孩子，什麼題目都難不倒他們，他們又如何能想像有人不會解一元一次方程式呢？在正常家庭中長大的孩子們，也不可能知道有些孩子等於沒有爸爸媽媽，因為爸爸經常被關在監獄裡面，媽媽又已經離家出走了；收入豐富的電子工程師們當然也不知道有人經常找不到工作，即使找到工作，收入也少的可憐。

我是學電腦科技的人，我們常講「虛擬實境」，有一部叫做「駭客任務」的電影，甚至形容人可以生活在一個虛擬的情境之中而毫不知覺，我當然知道這是不可能的，如果可能的話，我們實在應該使我們知道何謂貧困？何謂無家可歸？何謂在戰亂中顛沛流離？雖然這不容易，我們卻應盡力地想像貧困，無家可歸等等人類的苦難，唯有如此，我們才會有悲天憫人的情懷。

羞愧之情也使我越來越有感恩之情，不是嗎？我何德何能，能在社會上立足？如果不是社會給了我一個好的生長環境，我一定一事無成的。

每天早上起床，就可以看到報紙，我當然應該感謝送報紙的人，他們必須好早就起床，才能使我們這些大爺們能夠在六點鐘準時看到報紙。

到了學校，發現大樓走廊裡地磚一塵不染，我知道這是因為一大早，有一位中年婦人已將地磚拖洗一遍，她看到我一定會熱切地和我打招呼，有時，廁所裡沒有擦手紙或者洗手的乳液用完了，她一面補充，一面還表示歉意。我真的對她心存感激，因為我可以感受到她帶給我的溫暖。作為一位教授，我常常想，還好有這麼多已經作古的人做了那麼多的研究，才使我們這些後知後覺者有精采的書可教，如果我有一些研究的成果，應該感謝同事們的切磋和研究生的努力，我能不感謝他們嗎？

我最近偶然間看到一篇愛因斯坦寫的短文，文章中，愛因斯坦說他一直心懷愧疚，因為他的一生，得到別人的幫助實在太多，所謂別人，他特別強調包含已經死去的人；他又說，他覺得他向社會借了很多的債，因此他說他必須提醒自己，要為別人而活，這篇文章的題目就是「人人都應該為別人而活」。

愛因斯坦在學術上的成就，幾乎到了前無古人，後無來者的地步，但是他仍然強調他應該感謝別人，因為他的成就也是建築在別人的努力之上。愛因斯坦這樣偉大的科學家，都一再地強調他欠社會太多，我這種人當然更應該有同樣想法了。愛因斯坦說他要努力回饋社會，我更該回饋社會了。

但是如何回饋呢？我有我的作法，我抓一些德蘭中心的小鬼，來做為學生，教他們英文和作文，這些小鬼雖然老大不願意，但是因為我實在教得太好了，他們也就「勉於接受」了我的教導。我們常常聽說弱勢團體的小孩子功課不好，其實都是因為他們沒有人做他們家教而已，一旦有人做家教，成天做習題，背英文單字，數學和英文就不會太差。我也是運氣好，有一位富翁肯捐錢成立博幼基金會，專門幫助弱勢孩子，現在聯電已經開始同樣工作了，而且鴻海也要在近日內開始。這些事情是我寫「大庇天下阿強俱歡顏」靈感的來源。

可是教弱勢孩子也絕對是一條單行道，我從不覺得我是在做一件偉大的事，反過來我一直覺得這些調皮小鬼們的確帶給了我好多好多的歡樂和心靈上的平安。每次去教書，我就精神百倍，心情極好。（我的那批學生當時心情一定非常沮喪）因為我覺得我自己在做一件很有意義的事，也是使我極有成就感。我常想，我應該感謝他們，是他們使我的人生過得很有意義。

作者現居臺灣
作者保留版權

同行輔導中心
Companion Counselling Practice
本中心為一家非牟利機構，由一群專業基督徒心理學家及輔導員，為您提供高質素的心理輔導服務。
地址：U1, Level 3, Carlingford Village Shopping Centre
電話：0430 834 208　電郵：info@companion.org.au
網址：http://www.companion.org.au

世界華文聖經學院
Global Chinese Bible Institute
阿摩司書
原文解經講座(粵語)
講員：李盛強牧師
日期：9月1日至10月20日(共八課)
時間：每周三晚上7:30 至9:00
費用：自由奉獻
地點：Unit 8, 172-176 Rowe Street, Eastwood
查詢及報名：可電郵(gchi@christ.org.au)或致電(02)98041566

澳洲基督福音堂
Christ Evangelical Center of Australia
CECA
聚會時間及地點

Eastwood	186 Rowe St (Masonic Hall)		
粵語崇拜	Sunday 9:30am	李盛強牧師 伍梁偉興宣教士 嘉賓帶領	
Eastwood	Unit 8, 172-176 Rowe St		
國語崇拜	Sunday 11:30am	何敏暉傳道	
English Service	Sunday 9:30am	Rev Dr Elim Hiu	
English Youth	Friday 7:00pm	Pastor William Tjoa	
Marsfield	120 Herring Road (Morling College)		
粵語崇拜	Sunday 11:45am	福語低實習傳道	
Carlingford	Felton Road (James Ruse High School)		
國語崇拜	Sunday 9:30am	馮志成牧師	
兒童聖經樂園	Sunday 9:15am	Rev Keith Coleman	

Eastwood 教會辦公室及禮堂
Address 8/172-176 Rowe Street, Eastwood, NSW 2122
Phone (02) 9804 1566 / 0433 570 333
Website http://www.christ.org.au

莫迪基督福音堂
Christ Evangelical Church of Australia, Mortdale
CECA
Office: (02) 9586 3517　Mobile: 0424 098 805
Website: www.christ.org.au
E-mail: mortdale@christ.org.au

MORTDALE 18 Morts Road	粵語崇拜(正堂) 英語崇拜(副堂)	Sunday 11:15am Sunday 11:15am
HURSTVILLE 32 The Ave	國語崇拜	Sunday 9:30am

主任牧師：雷榮昭牧師　0424 098 805
幹事：譚綺雯姊妹　0424 260 886
英語牧者：Rev Ernest Chiang　0410 727 949

新利班基督福音堂
CECA
Christ Evangelical Center of Australia, Sunnybank
主日崇拜(國/粵)　Sunday 10:00AM
每週設有小組活動，歡迎參加
崇拜地點：MacGregor State High School (Block P), 29 Blackwattle Street, Macgregor QLD 4109
主任牧師：李盛強牧師 0425262605　幹事：伍美紅姊妹(Red) 0433985288
傳道：李德光傳道(Ronald) 0430567509
電郵：Sunnybank@christ.org.au　通訊：P.O. Box 923, Sunnybank QLD 4109

香港基督福音堂
HKCEC
Hong Kong Christ Evangelical Church
聚會地點：香港沙田小瀝源源順圍都會廣場七樓二室(香港短宣中心)
粵語崇拜
Sunday 11:00AM
主要服侍海外回港留學生
牧職神學院院長暨顧問牧師：
李盛林牧師 (852) 2650 7181
活客好傳道 (852) 9600 0974
每週設有小組活動，歡迎參加

幼兒班 Kindergarten
小一至小五 Level 1 - Level 5
粵語會話班 Cantonese Adult
成人班 Adult(English Speakers)
上課時間：
(六)下午2時~4時
星期時間與小學假期相同
報名查詢
Jenny Zhang 0431 277 488
Office 02 9804 1566
光華中文學校
CECA Chinese School
Address: Eastwood Heights Public School, Lincoln Street, Eastwood 2122

智慧人的法則（注：或作“指教”）是生命的泉源，可以使人離開死亡的網羅。箴言13:14



聖地之遊樂無窮

(連載三之二)

文/雷德意

導語： 在7月份（第111期）月刊中，我們跟隨著作者進行了一次文字與想像中的聖地之旅，“參觀”了伯利恆、尼波山、橄欖山、客西馬尼園、錫安山、伯大尼、耶利哥和死海等地，這些都是我們耳熟能詳的名字。在聖經中所記載的改變人類命運的事件就發生在那裡，主耶穌當年生活和服侍過的地方是如此真實。

去聖地旅遊的重要意義在於將知識轉化為親身感受，加深對聖經事件的理解，這也正是聖地之旅不同於一般旅遊的重要特點。雖然不是每一個信徒都有機會前往以色列，但是，通過作者的親身經歷與分享，依然可以讓我們思考每一神跡或每一歷史地點背後的意義，使大家有所收穫，這一期將繼續我們的“行程”……

第5天（11/04/2010）
舊耶路撒冷城/哭牆/聖殿山/苦道

今天是主日，我們在車上崇拜，雷少康牧師證道的題目是“你住在哪裡？”。我們不去禮拜堂崇拜乃因這裡的基督徒都是阿拉伯人。他們都是用阿拉伯語崇拜。有英語崇拜的基督教堂少之又少，華語崇拜的基督教堂幾乎沒有。我們前往舊耶路撒冷城內參觀。Kedron Valley在橄欖山和舊耶路撒冷城中間。靠近在舊耶路撒冷城牆外有猶太教，基督教和回教的墓園。今天參觀的景點包括聖殿山，哭牆，摸利亞山Mt Moriah （耶路撒冷聖殿所在地）以及回教堂（不可帶聖經去）。

回教堂與哭牆都是戒備森嚴，與機場的搜查一樣嚴格。兩處的排隊時間超過3小時。哭牆與電視中所看到一樣，有好多猶太人服裝端莊在禱告，提到“上帝”的時候就點頭，有些人寫了請願書塞在牆縫中，聽說有人來收集。高一層的回教堂佔去了聖殿舊址的一部分。猶太人沒有本事毀掉回教堂的一角，所以無法重建聖殿。不知下一段的歷史會怎樣演變。

我一向都認為那洋蔥式的金頂就是回教堂。其實不對。聽說裡面只有一塊大石頭。據說是亞伯拉罕準備在那裡獻以撒給上帝的地方，是猶太教與基督教的聖地。這個建築物一年只開幾次，只供回教徒觀看，外人一個都不准進去。此地經過5次地震。回教堂屢被破壞；但金頂建築物卻毫無破壞。

在舊耶路撒冷城裡，跟隨耶穌的腳蹤走苦路，親身體驗走耶穌基督背十字架的苦道。路上彎彎曲曲都有記號說明，這裡是耶穌被判死刑的地方，彼拉多洗手的地方，猶太人高喊，“釘他十字架”的地方。走耶穌的苦路就是耶穌被判死刑後背起十字架到骷髏地的路程。全程分14段。分段是：被鞭、跌倒、按手、西門代背十字架，直到各各他，最後被釘的地方。原是在城外，後來城市擴大，城牆改建，變成在城內。可惜今天看不到十字架。這些與聖經所講的吻合，天衣無縫。錫安山看到馬可樓，無法辨證耶穌與12門徒在哪裡吃逾越節的宴席。樓下是大衛王的墳墓，古色古香。這裡也是施洗約翰的出生地，有瑪利亞和伊莉莎白兩個雕像，當晚住宿於耶路撒冷。

第6天（12/04/2010）
約帕/該撒利亞/拿散勒/迦那/提比哩亞

今早參觀約帕(Jaffa)。彼得停留在此，哥尼流差人請彼得到他家中。之後前往地中海參觀該撒利亞城，是希律王在主前所建。是聖保羅殉道之處。也是彼得為哥尼流施洗的地方。該撒利亞城在地中海邊，有27公里的高架水道引淡水給居民用。十字軍東征時在這裡建房，留下塊塊石頭。

海發是以色列第3大碼頭，1917-1947年羅馬人管理此地。繼續前往拿撒勒(Nazareth)——耶穌基督長大的地方觀光。聖母馬利亞遇見天使對她講的佳音，建有一間禮拜堂稱為“佳音堂”。可以看到他們的住家，打水的地方和約瑟的木工室。

拿撒勒是以色列魚米之鄉，土地特別肥沃，魚產豐富。午餐在提比哩亞，各團員都吃到一條“彼得魚”。人傑地靈，誠然不錯。迦那(Cana) ，就是耶穌基督行第一個神跡“以水變酒”的地方。有一教堂名為“婚筵堂”，那就是耶穌基督參加婚筵的地方。繼續前往迦蜜山和加利利海參觀。加利利風景如畫。聖經記載很多，如撒網，把船開到水深之處。之後回提比哩亞(Tiberias)當晚住宿於提比哩亞。

第7天（13/04/2010）
約旦河/八福山/變像山/迦百農/他泊山

今早前往加利利海(Sea of Galilee)到約旦河體會當時施洗約翰為耶穌基督施洗的過程。這是第三次我們見到約但河，只見河水清澈見底，遊魚只只可數。若要在該河洗禮要預先報名，由專業牧師為人施洗；耶穌受洗的位置是在約但河那一邊。但不能去，因為那裡是軍事重地。約旦政府不開放給遊客參觀。有人帶點該河水回來作留念。

耶穌在迦百農和加利利行了很多神跡。這裡的30%供水來自溶雪。加利利海，水深多魚。耶穌在這裡問彼得：“你愛我比這些更深嗎？”，耶穌也在迦百農趕鬼。之後遊覽八福山，就是耶穌基督向門徒教訓“八福”的地方。沿途可觀看約旦山谷與加利利海全景。

後繼續到Mt.Tabgha,就是當時耶穌基督所行“五餅二魚”神跡的禮拜堂，這裡靠近通往埃及的大道，沿途可參觀他泊山(Mt.Tabor)也就是變像山。這裡有7泉，現只存5泉。之後乘船於加利利海回想當時耶穌基督叫彼得在海面上行走，叫他們得人如得魚。我們從海的這一端坐船到另外一端，雷牧師在船上舉行聖餐禮拜。這裡有黑色的火山石，敘利亞與以色列爭奪，現在屬於以色列。當晚住宿於提比哩亞。

第8天（14/04/2010）
馬地巴/尼波山/彼得拉/阿瓜巴

今天我們前往阿闌具約旦河大橋。約旦人口600萬，後面是敘利亞，西與伊拉克隔鄰。過邊界後由專車前往參觀世界七大奇景之一的彼得拉（Petra）行程經過沙漠高速公路四小時。它是在彼得拉的玫瑰紅城外面。該城也是主前三百年拿巴族所居住的地方。據說這奇石是在600萬年前海底浮出來的，有希臘的建築物，古羅馬7大城包括安曼和彼得拉。

第4世紀拜占庭及後來的默罕默德也到過約旦，所以很多清真寺。經過Osman帝國，英國管治。1916年阿拉伯大革命，1946年約旦獨立，Adullah I一世在耶路撒冷被殺，Tala登基。1951-1952胡先國王立，17歲只知簽名。胡先熟悉7種語言，開飛機，帶領約旦與以色列對抗。

約旦人口6-7百萬人，其中4百萬為巴列斯坦人。巴人經商發財多。1067年巴人來約旦打仗，生意好但旅遊差。1990年伊拉克與科威特打仗，300萬人來到約旦。現任國王是：Adullah 二世。這裡有：7%基督徒，93%為回教徒或其他宗教者。語言為：1 阿拉伯語，2英語。85%的國土為沙漠。但農產甚豐。每年有千噸農產品出口。旅遊業是最大的收入，死海產物也多，雕刻品也好，處於交通樞紐地位。原住民（遊牧民族）以羊毛作帳篷。喝咖啡代表：1、歡迎客人；2、很開心致謝；3、表示一家人。

據說摩西躲在約旦12年後回埃及，又回到約旦。他們在曠野40年。亞倫死在彼得拉，有他的墳墓。然後乘坐馬車經過戲劇化的峽谷。可親眼看到粉紅色石頭所雕刻的寶藏。繼續前往羅馬歌劇院去看哥林多墓碑及圓陵。

作者來自馬來西亞　現居布里斯本

活出精彩人生，生命紮根聖道

二零一零年中國神學研究院七月至九月夏季延伸課程

八　月　——　九　月
如果您在香港，請勿錯過中國神學研究院夏季延伸課程（全部粵語授課）

目的:
•為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體。
•幫助熱心追求真道之信徒及在職之聖工人員，深化信仰生命，得著裝備，迎接時代挑戰 ，使其事奉及見證更有效力。

截止報名日期:
每科開課前三個工作日或額滿即止（網上科目除外）。有志修讀者，請儘早報名。

如需協助聯絡:
聯絡人：陳偉雄
電話：(02)9181 2222
e-mail：colman_chan@yahoo.com

『證書課程』			
課程	時間	總課時	講員
聖經專題：聖經中的永約	2/9，9/9，16/9	週四 共3堂	李思敬 博士
舊約書卷選讀：『以馬內利』的應許——《以賽亞書》1-12章釋義	7/9，14/9，21/9	週二 共3堂	李思敬 博士
舊約歷史	18/8-15/9	逢週三 共5堂	林澤超 牧師
新約書卷選讀：使徒行傳	25/8-29/9	逢週三 共5堂	區伯平 牧師
『證書課程』網上科目			
系統神學精義			餘達心 牧師
著作概覽（詩歌智慧書）			楊錫鏘 牧師
神學的哲學基礎			雷競業 牧師
本季報讀以上三個網上科目並修學分者，可於7月16日至9月23日（70日內）收看。			
查詢請電：香港（852） 2794-2300 或流覽網址www.cgst.edu			

生活



2010 HOLY LAND 13 DAYS STUDY TOUR

Jordan * Israel * Egypt

DATE: Departs Sydney 5th December (Sun) evening　　Returns Sydney 17th December (Fri) evening

COSTS: A$4750.00 per person inclusive of return economy airfares,local transport,admissions,hotel (share twin),all meals,escorts,tips,taxes. Excluding travel insurance, visa fees & personal expenses.Single Room supplement A$680.00

HIGHLIGHTS: Visiting Jerusalem, Jericho,Dead Sea, Bethlehem, Masada, Mt. Nebo,Nazareth,Red Sea, Galilee Garden of Gethsemane,Mt. Sinai,Suez Canal,Cairo, Pyramids,Museum,etc.
The tour will be escorted by Christians & briefing sessions prior to the tour. Price subject to currency fluctuation.

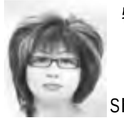
Enquiries please contact: Colman Chan , CEO, Christian Life Mission Ltd.,
3 Lyons Road, Drummoyne,NSW 2047.
Tel:(02)9181 2222 & 0419 816666　　E-mail:colman_chan@yahoo.com
Tour operated by New Horizon Travel Ltd. Hong Kong Christian Life Mission Ltd acting as agent only.

台福教會
歡迎您
MAROUBRA 829 Anzac Parade
周六2pm 華語聚會 93450404 黃弟兄
EPPING 2 George St
周日10am 華語聚會 96171077 柯牧師
WILLOUGHBY 26 Horsley Ave
周日10:00am 華語、2:30pm英語聚會
99047968 陳牧師

EDDIE PANG 彭以德
BDS (SYD) Dental Surgeon
(02) 9807 1087
35/99 Anzac Ave, West Ryde 2114
(Cnr of Victoria Rd & Anzac Ave)

成功駕駛 (悉尼BURWOODRTA对面)
經驗師傅，合格率高，精通各區考試路綫。轉牌特快，車牌翻譯，最新“L”牌電腦試題，補鐘，轉牌，包考，一律歡迎。
地址: 5/28 Belmore St Burwood Tel: (02) 9744 3388 0466417835

雪梨華人宣道會希伯崙堂
誠聘普通話堂牧者
希伯崙堂位于雪梨西區Westmead地區，共有國，粵，英五堂崇拜。為配合普通話堂發展，現增聘一名牧者，牧養普通話堂，并与長議會一同推行整体教會事工。應聘者須有福音派神學學位，有三年以上牧會經驗，可操流利普通話，并能用英語溝通。有意者請來函連同個人履歷并有關資料，致：
Pastoral Search Committee
Hebron Chinese Alliance Church
51 Hawkesbury Rd, Westmead,
NSW 2145
Tel: (02) 9687 1795
Fax: (02) 9687 5878
Email: Pastoralsearch@hcac.org.au
Website: www.hcac.org.au

髮城美容中心

特修眉型設計男女髮型
CatherineYat
易卿
Shop1/181 Burwood Rd
Burwood NSW 2134
電話:(02)97155588/0411128628
歡迎光臨，敬請預約
上帝關愛你的身體和靈魂，
就是你的頭髮也被祂數過了。

佳風禮品世界
經營回國禮品：綿羊油、健康食品、紀念品等
專賣澳洲、法國名牌純天然護膚品：
“Jurlique茱莉” “PerfectPotion優方”
“L’OCCITANE歐蘇丹”
地址: 203 Forest Road Hurstville NSW 2220
Tel: (02) 9580 1618/0425 253 368 www.bestwind.com.au

叔父的故事

文/啟之



我的叔父，小學文化程度，但很聰明。我的祖父從小喪父，家境貧困，是一位基督徒。務農、通過自學，成爲一名鄉村教師。他喜歡打獵。且研究獵槍的結構，自行設計、製作，但不許我的叔父動手槍。在叔父少年時候，他乘我祖父外出時，偷偷地拆卸獵槍，瞭解其構造原理及操作方法，他對獵槍極感興趣，爲今後來從事研製各型號手槍奠定初步基礎。

我們的故鄉是水網地區，到處是河流，叔父游泳非常好，而且能救溺水的人(含急救技術)。許多人有自家小船，有時突然刮大風下暴雨，小船翻沉，不會游泳的人常會淹死，叔父聞訊後，常迅速趕赴現場進行搶救，經他救活的人不下十多人。我家的屋前有個小池塘，我5歲時某次午飯後，到池塘邊用小布兜去捉小蝦時，不慎掉入池塘，這時祖母在房子後面工作，母親在杭州聖經學校讀書，平時叔父在田間勞動要到傍晚時才回家，奇妙得很，這次叔父提前回家，見我不在祖母身邊又不在屋內，立即跑到池塘邊，這時我已落入池塘中，他立時跳入水中，迅即把我救出。這是上帝借著叔父的手及時把我從水中救出來，如果叔父遲來，我肯定是無救了，真要感謝上帝的恩典。

叔父二十多歲時，去中國漢口兵工廠學習約一年(原需三年)，他認爲已經掌握製造手槍原理及方法，提前結束回家。此後，他自己設計獵槍、步槍，以後仿製德國手槍，生意非常興盛。當時許多年輕人喜歡上山打獵，常向叔父訂購獵槍，槍壞了，要叔父修理，工作十分繁忙。他雖是生長在基督徒家庭中，由於我祖父壯年去世，祖母雖是基督徒但因不識字，也無能力管教叔父，再加上叔父結交了一些賭徒之類的壞朋友，那時叔父很少讀聖經，疏遠了神，由於錢財多了，他也染上了賭博的惡習，這樣持續了數年。因著賭博我叔母常與叔父吵架，使家庭生活不得安寧。我母親是位虔誠的基督徒，每逢去家鄉看望我祖母及叔父時，經常用聖經的話提醒叔父，他聽後，有時改一下，但過了不久，又去賭博。某天晚上，他又去賭博，因事遲到，許多人已在內室賭博，他進去的那戶人家，當時客廳長桌上放著煤油燈，客廳通向內室有一扇門，叔父進入客廳見一個半身的人擋住了門，叔父連續大喊數次要他走開，他不理睬，叔父最後講，“你如不走開，我要開槍了。”那人仍不離開，叔父的槍法非常准確，誰知當我叔父開槍打去，那知人影無蹤。內室中的人聽到槍聲，十分驚恐，不知發生何事。後來叔父恍然大悟，知道賭場內有魔鬼在作祟。從此之後，叔父向上帝悔改認罪，戒除了賭博惡習。

叔父製作各型手槍的技術高超，許多地區的人慕名而來。在抗日戰爭期間，浙江許多城市已被日軍佔領，後來叔父被日軍知道了，一天晚上日軍乘汽艇來到叔父的工場，打算捉拿叔父爲日軍效勞。其實叔父已作好準備，他的工場臨近大河，有三道門(二道門通大河，一道門通大街)，也養了狗，當狗狂吠時，他就從另一道門游泳到安全處。此後叔父就另覓到山區建立工場，繼續行業，直到抗日戰爭勝利。後因制槍、修槍工作過於勞累，改做農業機械工作。

當時江浙農村興起農貿市場，各種竹製品成爲緊俏貨，叔父動腦、動手研究出一種“電動劈篾機”，該機用81種零件組裝而成，其中除3種零件需從農業用品商店購買外，其他全部是他自製品或廢物利用，這種“電動劈篾機”成爲省內首創，通過“劈篾機”自動把毛竹劈成薄竹片，用薄竹片編制各種竹製品，其工作效率比手工劈篾提高50倍以上。他研制的“電動劈篾機”在當時多種日報上廣爲介紹，獲得各界好評，且被浙江省政府授予省勞動模範。後來許多農村農業機械化開始運作，叔父從事農具裝配與修理工作，在當地成爲一名“土專家”，直到70歲時才退休。

叔父爲人謙虛，待人誠懇，他把技術傳授給兩個兒子及多個徒弟，使他們受益匪淺。後來叔父患了胃癌，發現時已屬胃癌晚期。當我去看望他時，雖然病重臥在床上，見他能背誦一些聖經章節，心中有平安和喜樂，叔父不久就安息主懷了。

作者來自中國　現居雪梨



胃的功能與保健

文/呂敢

胃是人體的重要器官，它位於腹腔的左上部。胃被稱為是人體的“水穀之海”；其功能是存放食物的“倉庫”；對食物中的蛋白質進行初步消化；胃酸有一定的殺滅細菌作用。胃的主要功能是暫時貯存食物。胃的運動由胃壁平滑肌收縮來實現。通過胃運動使食物與胃液充分混合，利於胃液化學消化。並通過胃的排空，使食物從胃進入十二指腸。

現在物質生活變好了，大家的身體反而差了，似乎全國人民都鬧胃病，胃脹的、胃痛的、胃酸的……多多少少都有點毛病，都是混亂的作息和生活壓力害的！胃病靠養，人人皆知，可究竟怎麼養，卻難以說出個原委！在這裡為大家介紹一些基本知識。

某女士近日來感到胃部隱痛，有飽脹感，還常返酸，去醫院一查，被診斷為慢性胃病。平時她飲食習慣良好，何以致病？醫生解釋：有些胃病也會傳染，她患的是由幽門螺桿菌引發的胃炎。

過去人們把胃病的病因統統歸咎於進食刺激性食物、胃酸分泌過盛、局部血管病變、植物神經功能失調等等。近年來，科學研究發現並證實：幽門螺桿菌感染是造成多種胃病的原因，如慢性胃炎、十二指腸潰瘍等常見疾病，而且這種細菌會經口腔分泌物傳播。因此，預防幽門螺桿菌感染，切斷幽門螺桿菌的傳播途徑，是防止胃病發生的重要一環。

但是，不是所有的胃病都會傳染，如功能性消化不良、膽汁返流性胃炎、藥物酒精損傷性胃炎、應激性胃炎等，都是非傳染性的。

吸煙能夠引起和加重胃病，尼古丁能作用於迷走神經系統，破壞正常的胃腸活動，以致破壞胃粘膜。並且它還可促使胃酸分泌增多，抑制前列腺素合成，從而使胃粘膜粘液分泌減少，這些均可導致胃病。

過量飲酒對胃的損害我們都已經很清楚了，但與此相關的一些事情有些人還沒注意到，如一般以為酒後喝點茶是解酒的好辦法，卻不知茶的咖啡因含量比較高，兩者相互作用會刺激胃黏膜，不僅不能達到解酒的目的，反而會引發各種胃病，酒加茶導致胃潰瘍等胃病的教訓實在是不少。

胃病患者可配合自我按摩治療，它對調整胃腸神經功能，減輕自覺症狀，改善消化功能均有作用。

摩腹法：患者取仰臥位，雙膝曲。兩手掌相疊，置於腹部，以肚臍為中心，在中、下腹部沿順時針方向按摩約5分鐘，以腹部有溫熱感為宜。按摩宜先輕後重，然後按摩全腹部約2分鐘。

擦腰骶法：患者取坐位，腰部全屈。兩手五指併攏，掌面緊貼腰眼，用力擦向骶部，如此反復進行約1分鐘，使皮膚微熱為宜。上述兩種方法，每日1-2次，連續治療3周。然後根據病情可隔日治療一次，直至症狀消失。

胃痛按摩的穴位：揉內關(在手掌後第一模紋正中直上二橫指，當兩筋中間之處)：用拇指揉按，轉圈36次，兩手交替使用。疼痛發作時可增至200次。本法可健胃行氣，解痙止痛。還可點按雙足三裡穴(正坐，右穴：右手心放在膝蓋骨上伸直中指尖所到達之處。左穴：左手心放在膝蓋骨上伸直中指尖所到達之處。)：用兩手拇指端部點按足三裡，36次。痛時可揉200次左右。該穴位有健胃保健等功能。

作者來自中國　現居雪梨



請沿虛綫剪下或复印

讀者回應

□我願意支持生活月刊：$_____
□請寄來生活月刊：（12期成本連郵費$40海外$60）$_____
□我考慮贊助或登廣告，請與我聯絡。
□我希望更明白聖經真理，請寄贈有關信仰小冊子。
□我願意參與《生活月刊》作義工，請與我聯絡。
本人聯絡資料
姓名_____電話_____傳真_____
地址_____電子郵箱_____
付款方式
□1.信用卡PAYPAL付款（詳情請與月刊聯絡）
□2.支票付款：支票開頭請寫ChristianLifeMissionLtd.
□3.銀行付款：請存入ANZBANKBSB：012071A/CNo.:347133494。月刊地址：3LyonsRoad，Drummoyne，NSW2047AUSTRALIA電郵：admin@lifemonthly.org電話：（02）91812222

因銀行兌換外幣支票及信用卡手續費高，海外訂閱友人請以PAYPAL付款或購買澳幣匯票

美好的聰明，使人蒙恩；奸詐人的道路，崎嶇難行。箴言13:15